

Procès-verbal d'une séance **ordinaire** du conseil des commissaires de la Commission scolaire Riverside tenue au centre administratif situé au 7525, chemin de Chambly, Saint-Hubert (Québec) le 16 mars 2021.

Minutes of the proceedings of a **regular** session of the Council of Commissioners for Riverside School Board held at the Administration Centre located at 7525 Chemin de Chambly, St-Hubert, Québec on March 16, 2021.

Le secrétaire général confirme qu'il y a quorum et le président déclare la séance ouverte à 19 h 32.

The Secretary General establishes that quorum is met and the Chair calls the meeting to order at 7:32 p.m.

COMMISSAIRES PRÉSENTS / COMMISSIONERS PRESENT

Par vidéoconférence : / By videoconference:

D. Lamoureux
L. Llewelyn-Cuffling
C. Horrell
P. Booth-Morrison
A. Capobianco-Skipworth
C. Craig
H. Dumont

M. Gour
P. Michaud
F. Tawil
M. Mazur
K. Ross

**Commissaires parents / Parent
Commissioners**

T. Aguiar
N. Parsnani
C. Ronning

Ayant prévu leur absence : / Regrets:

Aucun / None

Absent : / Absent:

M. Angiletta (commissaire parent / Parent Commissioner)

Aussi présents

Sylvain Racette, directeur général
Lucie Roy, directrice générale adjointe et directrice de l'éducation des adultes et de la formation professionnelle
John McLaren, secrétaire général
Michel Bergeron, directeur des ressources financières
Kim Barnes, directrice des ressources humaines
Jessica Saada, directrice des services éducatifs
Chantale Scroggins, directrice des services complémentaires
Pierre M. Gagnon, directeur des ressources matérielles

Also present

Sylvain Racette, Director General
Lucie Roy, Assistant Director General and Director of Adult Education and Vocational Training
John McLaren, Secretary General
Michel Bergeron, Director of Financial Resources
Kim Barnes, Director of Human Resources
Jessica Saada, Director of Educational Services
Chantale Scroggins, Director of Complementary Services
Pierre M. Gagnon, Director of Material Resources

Présence notée

Aucun membre du public n'est présent.

Presence noted

No members of the public were present.



CONSEIL DES COMMISSAIRES COUNCIL OF COMMISSIONERS

DÉCLARATION DU CONSEIL DES COMMISSAIRES

Nous aimerions commencer par reconnaître que nous nous réunissons aujourd'hui sur le territoire traditionnel non cédé de la nation mohawk.

ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

IL EST PROPOSÉ par le commissaire Mazur, appuyé par la commissaire Aguiar, d'adopter l'ordre du jour et d'en annexer une copie au procès-verbal de cette séance.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

APPROBATION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 16 FÉVRIER 2021

IL EST PROPOSÉ par le commissaire Craig, appuyé par la commissaire Llewelyn-Cuffling, d'adopter le procès-verbal de la séance ordinaire du 16 février 2021.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

SUIVI DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 16 FÉVRIER 2021

Aucun

QUESTIONS DU PUBLIC : 19 h 37

Aucune

SUJETS EN MATIÈRE D'ÉDUCATION

Chantale Scroggins, directrice des services complémentaires, et Jessica Saada, directrice des services éducatifs, livrent une présentation conjointe.

Cette présentation s'inscrit dans une série explorant les histoires que racontent des données relatives à chacun des objectifs

STATEMENT OF THE COUNCIL OF COMMISSIONERS

We would like to begin by acknowledging that the land on which we gather is the traditional unceded territory of the Mohawk people.

ADOPTION OF THE AGENDA

IT IS MOVED by Commissioner Mazur, seconded by Commissioner Aguiar, that the agenda be adopted and that a copy be appended to the minutes of this meeting.

UNANIMOUS

ADOPTION OF THE MINUTES OF THE REGULAR MEETING HELD ON FEBRUARY 16, 2021

IT IS MOVED by Commissioner Craig, seconded by Commissioner Llewelyn-Cuffling, that the minutes of the regular meeting held on February 16, 2021 be adopted.

UNANIMOUS

BUSINESS ARISING FROM THE MINUTES OF THE REGULAR MEETING HELD ON FEBRUARY 16, 2021

None

QUESTIONS FROM THE PUBLIC: 7:37 p.m.

None

EDUCATIONAL MATTERS

Chantale Scroggins, Director of Complementary Services, and Jessica Saada, Director of Educational Services, made a joint presentation.

This presentation is part of a series exploring the stories around data connected to each of the goals outlined in Riverside School Board's

décrits dans le plan d'engagement vers la réussite de la Commission scolaire Riverside. L'accent est mis ici sur l'objectif 1 : réduire les écarts entre divers groupes d'élèves. Les deux groupes évalués par le ministère à titre comparatif sont : 1. les garçons et les filles; et 2. les élèves avec ou sans handicaps, difficultés d'adaptation ou troubles d'apprentissage et faisant l'objet d'un plan d'intervention. L'objectif est de mieux comprendre les faits entourant des plans d'intervention et de trouver de l'information sur les lacunes plus tôt dans le parcours scolaire de nos élèves.

Commitment-to-Success Plan. The focus here was on Goal 1: to reduce the gap in success between various groups of students. The two groups considered by the Ministry for this comparison are 1) boys and girls and 2) students with or without handicaps, social maladjustments or learning difficulties with an Individualized Education Plan (IEP). The goal was to better understand the facts around IEPs and to look for information about gaps earlier on in our students' academic path.

PRÉSIDENT ET DIRECTEUR GÉNÉRAL

Rapport du président – D. Lamoureux

CHAIRMAN AND DIRECTOR GENERAL

Chairman's report – D. Lamoureux

FÉVRIER :

- 19 février – Réunion de l'exécutif de l'Association des commissions scolaires anglophones du Québec (ACSAQ)
- 22 février – Réunion APPELE de l'ACSAQ
- 23 février – Réunion du conseil d'administration de l'ACSAQ
- 25 février – Réunion du comité *REACH Together*; séminaire à l'Université Concordia sur la loi 40
- 26 février – Réunions de l'Association canadienne des commissions/conseils scolaires (ACCCS) et de l'Association canadienne des gestionnaires de commissions scolaires (ACGCS)

FEBRUARY:

- February 19 – Québec English School Boards Association (QESBA) Executive meeting
- February 22 – QESBA APPELE meeting
- February 23 – QESBA Board of Directors' meeting
- February 25 – REACH Together Committee meeting; Concordia University seminar on Bill 40
- February 26 – Canadian School Board Association (CSBA) meeting and Canadian Association of School System Administrators (CASSA) meeting

MARS :

- 8 mars – Réunion du comité de parents de la Commission scolaire Riverside
- 9 mars – Réunion du comité de vérification (finances/ressources matérielles) de la Commission scolaire Riverside; et séance de travail de la Commission scolaire Riverside
- 10 mars – Réunion du comité des finances de l'ACSAQ
- 12 mars – Réunion du comité de gouvernance de l'Association canadienne des commissions/conseils scolaires
- 13 mars – Séance de perfectionnement professionnel de l'ACSAQ

MARCH:

- March 8 – Riverside School Board Parents' Committee meeting
- March 9 – Riverside School Board Audit (Finance/Material Resources) Committee meeting; and Riverside School Board Work Session
- March 10 – QESBA Finance Committee meeting
- March 12 – Canadian School Board Association Governance Committee meeting
- March 13 – QESBA Professional Development session

Rapport du directeur général – S. Racette

Director General's report – S. Racette

SUIVIS

Le directeur général rappelle à tout le monde que la réunion de ce soir est enregistrée.

BUSINESS ARISING

The Director General reminded everyone that tonight's meeting is being recorded.

SUJETS AYANT FAIT L'OBJET D'UNE ATTENTION PARTICULIÈRE

Politique relative au maintien d'un environnement sécuritaire, respectueux et sans drogues dans les écoles :

TOPICS THAT REQUIRED SPECIAL ATTENTION

Policy on Safe, Respectful and Drug-Free Environment in Schools:

Depuis la réunion du conseil des commissaires en février, il y a eu :

Since the February Council meeting, there have been:

- une audience disciplinaire dans un dossier de possession d'arme. L'élève a été expulsé de l'ensemble des écoles et des centres de la Commission scolaire Riverside ;
- une audience disciplinaire dans un dossier de possession d'arme. L'élève a été transféré à une autre école.

- One disciplinary hearing for possession of a weapon. The student was expelled from all schools and centres of Riverside School Board;
- One disciplinary hearing for possession of a weapon. The student was transferred to another school.

Les élèves transférés se sont vu offrir des services pour les aider à faire face aux événements ayant mené à leur transfert obligatoire.

The students transferred were offered services to help them address the events that led to their mandatory transfer.

RÉUNIONS

MEETINGS

FÉVRIER :

- 16 février – Consultation sur la prévention et résolution de conflits (PRC) avec M^e Thierry Bériault à la Commission scolaire Riverside (CSR)
- 17 février – Reprise des ateliers d'administrateurs d'écoles et de centres. Sujets discutés :

FEBRUARY:

- February 16 – Dispute Prevention and Resolution (DPR) consultation with Me Thierry Bériault at Riverside School Board (RSB)
- February 17 – Resuming of the Principals' and Centre Directors' pod meetings. Topics of discussions:

- Célébrer la diversité
- Santé et mieux-être
- Leading change
- Compétence numérique
- Tirer des apprentissages de la COVID-19 au niveau primaire
- Tirer des apprentissages de la COVID-19 au niveau secondaire

- Celebrating diversity
- Health and Wellbeing
- Leading change
- Digital competency
- Learning from COVID-19 at the elementary level
- Learning from COVID-19 at the high school level

- 18 février – Rencontre avec le ministère de l'Éducation sur la mobilisation commune pour répondre aux besoins des élèves. L'objectif est de réduire le travail administratif afin de pouvoir donner des services aux élèves ayant des besoins particuliers; rencontre avec les directeurs généraux et le ministre de l'Éducation, M. Jean-François Roberge, concernant des tutoriels
- 19 février – Réunion du conseil d'administration de l'Association des directions générales scolaires du Québec (ADGSQ) concernant nos relations avec le ministère de l'Éducation et la préparation d'une rencontre avec le ministre; rencontre avec le ministère de l'Éducation et le sous-ministre, M. Alain Sans-Cartier; et séminaire à l'Université Concordia sur la loi 40
- 23 février – Rencontre avec le ministère de l'Éducation concernant les activités de tutorat dans le secteur anglophone et les commissions scolaires à statut particulier
- 24 février – Réunion du comité de gouvernance concernant les services nationaux *RÉCIT*; rencontre avec le comité tactique du ministre de l'Éducation et avec le ministre concernant les nouvelles mesures sanitaires, le port obligatoire du masque par tous les élèves de niveau primaire; réunion du comité consultatif de transport (CCT); et deuxième rencontre avec la D^{re} Sabrina Jafralie concernant le projet de célébration de la diversité de la CSR
- 25 février – Réunion du comité *REACH Together* concernant notre stratégie au financement d'un centre
- 26 février – Réunion du comité consultatif des élèves concernant le plan d'engagement vers la réussite de la CSR et les changements provoqués par la pandémie qui devraient être maintenus; et séminaire du D^r Georges Sabongui dans le contexte de l'initiative de santé mentale de la CSR
- February 18 – Meeting with the *ministère de l'Éducation* on mobilizing together to meet student needs. The goal is to reduce the administrative work to give services to students with special needs; meeting with the Director Generals and the Minister of Education, Mr. Jean-François Roberge re: tutorials
- February 19 – *Association des directions générales scolaires du Québec (ADGSQ)* Board of Directors' meeting re: our links with the *ministère de l'Éducation* and preparation for a meeting with the Minister; meeting with the *ministère de l'Éducation*, and the Deputy Minister, Mr. Alain Sans-Cartier; and Concordia University seminar on Bill 40
- February 23 – Meeting with the *ministère de l'Éducation* regarding tutoring in the Anglophone sector and school boards with special status
- February 24 – Governance Committee meeting for *RÉCIT* national services; meeting with the Minister of Education Tactical Committee and with the Minister in regard to the new sanitary measures, mandatory wearing of masks for all elementary school students; Transportation Advisory Committee (TAC) meeting; and second meeting with Dr. Sabrina Jafralie on RSB's project to celebrate diversity
- February 25 – REACH Together Committee meeting regarding our strategy to be funded for a centre
- February 26 – Student Advisory Committee meeting in regard to RSB's Commitment-to-Success Plan (CtoS) and ongoing changes that were brought on by the pandemic that we should keep; and Dr. Georges Sabongui's seminar in the context of RSB's mental health initiative

MARS :

- 3 mars – Rencontre avec le comité tactique du ministre de l'Éducation concernant les mesures sanitaires applicables aux activités parascolaires
- 10 mars – Rencontre avec la santé publique concernant de nouvelles directives relatives à la COVID-19; et réunion extraordinaire du comité des directeurs sur les nouvelles directives annoncées par la santé publique
- 11 mars – Réunion de suivi avec les directeurs d'écoles et de centres concernant les nouvelles directives annoncées par la santé publique
- 12 mars – Rencontre avec la Ville de Longueuil; réunion du comité des partenaires du ministère de l'Éducation (MEQ) sur la qualité de l'air, le financement des besoins particuliers (codes), le port du masque dans les écoles primaires et de nouvelles mesures à venir; rencontre avec la santé publique (forcée de se rétracter); rencontre avec le comité tactique du ministre de l'Éducation concernant les mesures sanitaires de groupes de 8 à 12 personnes en bulles mixtes en zones orange; rencontre avec M. Michel Canuel, président-directeur général du *Leading Education and Resource Network* (LEARN); et réunion du conseil d'administration de l'ADGSQ concernant la position de l'Association, ses relations avec le ministère et la qualité de l'air
- 15 mars – Séance sur une initiative de santé mentale avec le personnel de bureau de la commission scolaire
- 16 mars – Rencontre avec le comité tactique et avec le ministère de l'Éducation concernant les mesures sanitaires du retour en classe des élèves des 3^e, 4^e et 5^e secondaires en zones orange; réunion sur l'offre de services de *Formation Québec en réseau* entre la Commission scolaire Riverside et la Commission scolaire New Frontiers; et réunion du comité des ressources humaines
- Réunions hebdomadaires des directeurs des écoles et des centres (les mercredis)

MARCH:

- March 3 – Meeting with the Minister of Education Tactical Committee regarding sanitary measures regarding extracurricular activities
- March 10 – Meeting with public health officials on new COVID-19 directives; and Special Directors Committee Meeting (DCM) on the new directives issued by public health officials
- March 11 – Follow-up meeting with the principals and centre directors on the new directives issued by public health officials
- March 12 – Meeting with the City of Longueuil; *ministère de l'Éducation's* (MEQ) Partners' Committee meeting regarding air quality, financing of special needs (codes), wearing of masks in elementary schools, and new measures to come; meeting with public health officials (walk in their paint); meeting with the Minister of Education Tactical Committee in regards to sanitary measures regarding groups of 8 or 12 people of mixed bubbles in orange zones; meeting with the Chief Executive Officer of Leading Education and Resource Network (LEARN), Mr. Michel Canuel; and ADGSQ Board of Directors' meeting re: the position of the Association, links with the Ministry, and air quality
- March 15 – Mental health initiative session with the board office staff
- March 16 – Tactical Committee and Ministry of Education meeting regarding sanitary measures regarding secondary 3-4-5 back in orange zones; meeting on the offer of service from *Formation Québec en réseau* between Riverside School Board and New Frontiers School Board; and Human Resources Committee meeting
- Wednesdays: Weekly meeting of the principals and centre directors

À TITRE INFORMATIF

- **Mandat de grève :**
Le personnel enseignant et le personnel de soutien ont accordé un mandat de grève.
- **Nomination d'une sous-ministre adjointe au ministère de l'Éducation :**

Josée Lepage a été nommée sous-ministre adjointe au ministère de l'Éducation.
- **Mise à jour concernant la semaine de relâche :**
Un service de garde d'urgence a été offert à l'école primaire internationale Greenfield Park pendant la semaine de relâche.
- **Modèle de prestation de services à la maternelle :**
Comme le nombre de classes de maternelle 4 ans n'est pas suffisant, nous avons dû identifier chaque classe – anglais ou immersion – étant donné que les zones sont différentes pour les élèves à compter de la 1^{re} année. Cela a été fait pour éviter de voir des parents inscrire leurs enfants à des écoles à l'extérieur de leur zone de fréquentation.
- **Programme Vanguard interne :**
Un nouveau programme Vanguard interne sera offert à l'école secondaire régionale Heritage à compter de l'année scolaire 2021-2022.
- **Variants de SRAS-CoV-2 :**
Il s'agit d'une situation grave qui se dessine à l'horizon. La santé publique est de plus en plus préoccupée et demande à tout le monde de redoubler de vigilance en appliquant l'ensemble des directives qui sont édictées et en veillant à ce qu'elles soient respectées.
- **Activités parascolaires durant la COVID-19 :**
Bien que des activités parascolaires soient désormais autorisées, nous ne recommandons pas à nos écoles d'en

FOR YOUR INFORMATION

- **Strike Mandate:**
Teachers and support staff have been giving a strike mandate.
- **Nomination of Assistant Deputy Minister of Education:**

Josée Lepage has been nominated as the new Assistant Deputy Minister of Education.
- **March Break Update:**
One emergency daycare service was offered at Greenfield Park Primary International School during March Break.
- **Kindergarten model of delivery:**
Since there are not enough 4-year-old Kindergartens, we had to identify each one on whether they are offered in English or immersion as zones are not the same as when a student is in grade 1 or higher. This was done to avoid parents registering their children in schools they are not zoned for.
- **Internal Vanguard program:**
A new internal Vanguard program will be offered at Heritage Regional High School as of the 2021–2022 school year.
- **SARS-CoV-2 variant:**
This is a serious situation heading our way. Public Health officials are getting quite concerned and are asking everyone to be more vigilant by applying and respecting every directive issued by them.
- **Extracurricular activities during COVID-19:** Although extracurricular activities are now permitted, we are not advising our schools to organize any due to a shortage of staff. We do not want to risk having the

organiser étant donné une pénurie de personnel. Nous ne voulons pas courir le risque de voir des variants faire leur entrée dans nos écoles et y provoquer des éclosions de COVID-19. Nous accordons donc la priorité à des visites et des activités virtuelles.

variant entering and spreading COVID-19 in our schools. We are prioritizing virtual visits and activities.

CHAPEAU

- À la suite de la Journée internationale des femmes, le directeur général, Sylvain Racette, tient à remercier toutes les femmes de la Commission scolaire Riverside pour leur soutien, leur présence et leur contribution à notre commission scolaire. Il les remercie tout particulièrement de maintenir les liens privilégiés qu'elles ont su tisser avec nos élèves pendant la pandémie, alors qu'elles sont nombreuses à être elles-mêmes des mères, parfois à temps plein, pendant le confinement. L'énergie qu'elles ont dû déployer au cours de la dernière année est simplement incroyable.
- À Kim Barnes, notre directrice des ressources humaines, pour sa tournée virtuelle de toutes nos écoles pour parler de santé mentale aux membres de notre personnel.
- À Natalie McCarthy, qui a récemment été nommée directrice générale de l'Association des entrepreneurs en maçonnerie du Québec (AEMQ). Il a remercié Natalie pour ses années de services au profit de la Commission scolaire Riverside et notamment d'ACCESS. Il lui souhaite de connaître un franc succès dans son nouveau rôle!

Comité de parents – T. Aguiar

Le comité de parents s'est réuni le 8 mars 2021.

Le comité s'est penché sur les sujets suivants :

Le secrétaire général, John McLaren, a parlé des changements apportés pour simplifier le

HAT'S OFF

- Following International Women's Day, Sylvain Racette, Director General, tipped his hat off to all the women of Riverside School Board for their support, presence, and contribution to our school board. Especially for maintaining their privileged bond with our students in the pandemic while many of them are also, at times, full-time mothers during confinement. The energy they have had to put out over the past year is simply incredible.
- To Kim Barnes, our Director of Human Resources, for her virtual tour of all our schools to talk about mental health with our staff.
- To Natalie McCarthy who was recently named Executive Director of the *Association des entrepreneurs en maçonnerie du Québec* (AEMQ). I want to thank Natalie for her years she gave to Riverside School Board, namely at ACCESS. He wished her the very best in her new role!

Parents' Committee – T. Aguiar

The Parents' Committee met on March 8, 2021.

The Committee focused on the following topics:

John McLaren, Secretary General, spoke about the changes made to simplify the

processus du document de planification. Le document fait généralement l'objet d'une consultation publique chaque année à l'automne, puis il est adopté en décembre. À partir de l'année prochaine, le document de planification de l'année civile suivante sera adopté en juin.

Le comité de parents a voté le mandat de son sous-comité de communication. Ce mandat a été inséré dans le règlement interne du comité de parents et les membres ont voté en faveur que le sous-comité de communication devienne un comité de travail permanent du comité de parents, avec de nouveaux membres élus au début de chaque année scolaire.

La prochaine réunion est prévue le 12 avril 2021.

Comité consultatif EHDA – C. Ronning

Aucun rapport.

La prochaine réunion est prévue le 25 mars 2021.

RAPPORTS (comités)

Exécutif – D. Lamoureux

Aucun rapport.

La prochaine réunion est sur convocation de la présidence.

Consultatif de transport – L. Llewelyn-Cuffling
Le comité consultatif de transport s'est réuni le 25 février 2021.

Le comité a discuté et recommandé le remboursement du Réseau de transport de Longueuil (RTL) aux parents d'élèves fréquentant une école secondaire de la Commission scolaire Riverside. Une résolution est présentée au conseil des commissaires à cet égard ce soir. La

Planning Document process. It usually goes out for public consultation annually in the fall and gets adopted in December. As of next year, the Planning Document will be adopted in June for the following calendar year.

The Parents' Committee (PC) has voted on the mandate for its communication subcommittee. This mandate has been inserted in the PC's internal rules and was voted that the Communication subcommittee become a permanent working committee of the PC, with new members voted in at the start of each school year.

The next meeting is scheduled for April 12, 2021.

Special Needs Advisory Committee – C. Ronning

No report.

The next meeting is scheduled for March 25, 2021.

REPORTS (committees)

Executive – D. Lamoureux

No report.

The next meeting is at the call of the Chair.

Transportation Advisory – L. Llewelyn-Cuffling
The Transportation Advisory Committee met on February 25, 2021.

The Committee discussed and recommended the *Réseau de transport de Longueuil* (RTL) reimbursement to parents of high school students within the Riverside School Board, which is a resolution before the Council of Commissioners tonight. The resolution details the reimbursement for 70% of the cost of the



CONSEIL DES COMMISSAIRES COUNCIL OF COMMISSIONERS

résolution précise le remboursement de 70 % du coût des laissez-passer d'autobus moins les 15 \$ payés pour la carte OPUS par la commission scolaire cette année.

Le comité a passé en revue le budget mis à jour et discuté de la campagne virtuelle concernant la sécurité du transport scolaire.

Quelques préparations préliminaires sont en cours en vue de l'année scolaire 2021-2022.

La prochaine réunion est prévue le 12 mai 2021.

Vérification (Finances/Ressources matérielles) – P. Booth-Morrison

Le comité de vérification s'est réuni le 9 mars 2021.

Le commissaire Michaud a été désigné vice-président à l'unanimité.

Le mandat du comité a été passé en revue et approuvé par tous les membres. Il sera présenté au conseil des commissaires pour approbation.

RESSOURCES FINANCIÈRES :

Audit particulier au 31 mars 2021 :

Un audit doit être mené tous les trois ans en date du 31 mars. Nous avons reçu la lettre nous informant que nous ferons l'objet d'un audit au 31 mars 2021.

Système d'achats Mozaïk :

Nous avons été informés par Gestion du réseau informatique des commissions scolaires (GRICS) que nous commencerons le processus de retour au système DOFIN-Achat/comptes payables à compter du 26 mars 2021. L'objectif est que l'ensemble des écoles et de services commencent l'année, le 1^{er} juillet 2021, avec le système comptable DOFIN.

bus passes minus \$15.00 for the OPUS card that was paid by the school board this year.

The Committee reviewed the updated budget and discussed the online security campaign for school transportation.

Some preliminary preparations have begun for the 2021–2022 school year.

The next meeting is scheduled for May 12, 2021.

Audit (Finance/Material Resources) – P. Booth-Morrison

The Audit Committee met on March 9, 2021.

Commissioner Michaud was unanimously appointed Vice Chairman.

The Committee mandate was reviewed and approved by all members and it will be sent to the Council of Commissioners for approval.

FINANCIAL RESOURCES:

Specific Audit March 31, 2021:

An audit must be done every three years as at March 31. We have received the letter informing us that we will be audited as at March 31, 2021.

Mozaïk Purchasing System:

We have been informed by *Gestion du réseau informatique des commissions scolaires* (GRICS) that we will start the process of returning to the DOFIN-Achat accounts payable system starting March 26, 2021. The goal is that as of July 1, 2021, all schools and services will start the year on the DOFIN accounting system.

CARME – Achats groupés – Résolutions :
Nous mandaterons le Comité d'achat regroupé Montérégie-Estrie (CARME) pour procéder à un appel d'offres en vue des dossiers suivants :

- Mobilier scolaire
- Mobilier flexible
- Produits biotechnologiques
- Fournitures d'éclairage
- Filtres à air

Deux résolutions ont été présentées pour approbation. Nous nous sommes aussi fait dire le 8 mars 2021 qu'il est possible que le groupe provincial faisant l'acquisition du Centre d'acquisitions gouvernementales (CAG) ne puisse pas être en mesure de procéder avec de nombreux dossiers pour lequel il est responsable en vertu d'un arrêté ministériel. Notamment :

- Papier pour photocopieurs (Veritiv)
- Cartouches remanufacturées (Century Laser)
- Fournitures de bureau (Corporate Express)

Il est possible que nous devons présenter des résolutions additionnelles pour mandater le CARME dans ces dossiers en particulier si nous recevons la confirmation écrite du CAG qu'il ne sera pas en mesure de procéder avec ces trois dossiers.

Rapport COVID-19 :

Le coût total présenté au ministère pour la période comprise entre le 1^{er} juillet 2020 et le 31 décembre 2020 est de 1,4 M\$. Pour couvrir ces coûts, le ministère a créé une nouvelle mesure 30391 de 742 298 \$, laquelle ne couvre toutefois pas les coûts de 3,2 M\$ projetés pour l'année. Nous ne nous attendons pas à ce que le gouvernement rembourse ces montants additionnels.

CARME – Group Purchases – Resolutions:
We will mandate the *Comité d'achat regroupé Montérégie-Estrie* (CARME) to proceed with a call for tenders for the following files:

- Classroom furniture
- Flexible seating
- Biotech products
- Lighting supplies
- Air filters

Two resolutions were presented for approval. We were also told on March 8, 2021 that it is possible that the provincial group purchasing *Centre d'acquisitions gouvernementales* (CAG) will not be able to proceed with numerous files that they have the responsibility of based on a ministerial order (*arrêté ministériel*). These files are:

- Photocopier paper (Veritiv)
- Remanufacture cartridges (Century Laser)
- Office suppliers (Corporate express)

We might have to present additional resolutions to mandate the CARME on these files if we receive written confirmation from the CAG that they will not be able to proceed with these three files.

COVID-19 Report:

The total cost for the period from July 1, 2020 to December 31, 2020 presented to the Ministry is \$1.4M. To cover these costs, the Ministry created a new measure 30391 of \$742,298, which does not cover the projected costs for the year of \$3.2M. We do not expect the government to reimburse these additional amounts.

Classe en plein air à l'école secondaire régionale Heritage :

Nous travaillons sur ce projet depuis maintenant deux ans. Pour la phase 1, nous avons reçu une subvention de 25 000 \$ de la Caisse Desjardins. Un jardin a été aménagé pour l'école et la communauté. Pour la phase 2, le conseil d'établissement a accepté de mettre un montant de 90 000 \$ de son Fonds à destination spéciale en vue de l'aménagement d'une classe en plein air. Nous avons aussi fait la demande d'une subvention de 50 000 \$ du ministère en vertu de la mesure Embellissement des cours d'école.

RESSOURCES MATÉRIELLES :

Gestion de l'infrastructure 2020-2021 (de SIMACS à GIEES) :

Ce point est reporté à la prochaine réunion.

Résolutions pour l'attribution de contrats :

Le tableau sommaire des projets d'immobilisations pour 2020-2021 a été passé en revue et l'étendue des travaux pour chaque projet a été décrite.

Les investissements dans ces dix projets représentent un budget total de 8 120 000 \$.

Huit résolutions pour l'attribution de contrats de construction sont déposées à la réunion de mars du conseil des commissaires. Les deux autres seront déposées à la réunion d'avril du conseil des commissaires.

La prochaine réunion est sur convocation de la présidence.

Gouvernance et éthique – C. Craig

Aucun rapport.

La prochaine réunion est sur convocation de la présidence.

Outdoor Classroom at Heritage Regional High School:

We have been working on this project for the last two years. For phase 1, we have received a \$25,000 grant from *Caisse Desjardins*. A garden was built for the school and the community. For phase 2, the Governing Board has agreed to save \$90,000 for this project from their Special Destination Fund to build an outside classroom. We also applied for a grant of \$50,000 from the Ministry under the *Embellissement des cours d'école* measure.

MATERIAL RESOURCES:

2020–2021 Infrastructure Management (SIMACS to GIEES):

This item has been differed to the next meeting.

Resolutions for the Awarding of Contracts:

The 2020–2021 Capital Projects summary table was reviewed and a description of the scope of work was done for each project.

The total investment budget for those ten projects is \$8,120,000.

Eight project resolutions for the awarding of construction contracts are presented at the March Council of Commissioners meeting. The remaining two will be presented at the April Council of Commissioners meeting.

The next meeting is at the call of the Chair.

Governance and Ethics – C. Craig

No report.

The next meeting is at the call of the Chair.

Ressources humaines – H. Dumont

Le comité des ressources humaines s'est réuni le 16 mars 2021.

Une invitation a été lancée à tous les commissaires d'assister à la réunion.

Le comité s'est réuni pour recevoir des recommandations concernant la nomination de Nasiera Guermache au poste de directrice adjointe à l'école REACH. Cette nomination fait l'objet d'une résolution déposée à la réunion de ce soir du conseil des commissaires. Le comité est favorable à la recommandation formulée par Kim Barnes, directrice des ressources humaines.

La prochaine réunion est sur convocation de la présidence.

Communications – A. Capobianco-Skipworth

Le comité des communications s'est réuni le 16 mars 2021.

Les sujets suivants ont été discutés et passés en revue pendant la réunion du comité :

Mandat du comité :

De légers changements ont été apportés, lesquels seront examinés dans le cadre de la réunion du comité des directeurs. Le mandat révisé sera déposé à la prochaine réunion du conseil des commissaires pour adoption.

Photos et messages reçus par la communauté de la Commission scolaire Riverside (CSR) pendant la semaine de relâche :

Martine Tremblay, conseillère en communication, préparera un collage et le publiera sur notre page Facebook sous peu. Il n'est pas trop tard pour soumettre des photos et le comité encourage les commissaires à le faire avant la fin de cette semaine.

Human Resources – H. Dumont

The Human Resources Committee met on March 16, 2021.

All commissioners were invited to attend the meeting.

The Committee met to receive recommendations for the appointment of Nasiera Guermache as Vice-Principal at REACH School, for which a resolution is being presented at the Council of Commissioners meeting this evening. The Committee supports the recommendation it received from Kim Barnes, Director of Human Resources.

The next meeting is at the call of the Chair.

Communications – A. Capobianco-Skipworth

The Communications Committee met on March 16, 2021.

The following topics were discussed and reviewed at the Committee meeting:

Committee Mandate:

Slight adjustments were made which will be reviewed by the Directors Committee Meeting (DCM). It will be brought forward at the next Council of Commissioners' meeting in April for adoption.

Photos and Messages Received by the Riverside School Board (RSB) Community During Spring Break:

Martine Tremblay, Communications Officer, will set up a collage and post it on our Facebook page shortly. It is not too late to submit photos and the Committee encourages commissioners to do so by the end of this week.



CONSEIL DES COMMISSAIRES COUNCIL OF COMMISSIONERS

Message pour Pâques / le congé printanier :

Un message sera publié sur notre page Facebook au nom du conseil des commissaires.

Biographies et photos des commissaires :

Nous avons reçu les photos des commissaires nouvellement nommés et il reste du temps pour les commissaires titulaires de nous envoyer une photo plus récente d'eux. Quant aux biographies, il a été décidé de commencer par de l'information de base. Martine Tremblay fera parvenir à chaque commissaire un formulaire à remplir en réponse à des questions précises. Tout le monde est prié de se prêter à l'exercice avant la date limite indiquée dans le courriel qui sera envoyé afin d'aider Martine Tremblay à mettre les biographies en ligne en temps opportun.

Affichage des dates de réunions :

Le commissaire Craig a dit craindre que nombre de parents et de membres de notre communauté ne sont pas toujours informés de la tenue des réunions du conseil des commissaires. Il suggère, moyennant l'approbation de tous les membres du conseil, que l'information relative à la tenue des réunions soit affichée sur notre page Facebook en plus de notre site Web. Cette information inclut celle expliquant comment participer ou assister aux réunions ainsi que la procédure à suivre pour consulter les procès-verbaux. Le comité est très enthousiaste à l'idée de cette mise à jour, car il reconnaît l'importance de communiquer avec TOUTE notre communauté.

Il est important de noter que le comité a modifié ses semaines de réunion pour accommoder les membres.

La prochaine réunion est prévue le 27 avril 2021.

Easter/ Spring Holiday Message:

A message will be posted on behalf of the Council of Commissioners on our Facebook page.

Commissioners' Biographies and Photos:

The photos of newly appointed commissioners have been received, and there is still time for incumbent commissioners to send updated photos as well. With regards to the biographies, it was decided to start off with basic information. Martine Tremblay will be sending each commissioner a form to fill out containing specific questions. It was asked that everyone please reply and return it by the due date indicated in the email to be sent out to assist Martine Tremblay in posting in a timely manner.

Posting of Meeting Dates:

Commissioner Craig presented a concern that many parents and members of our community are not always aware of the Council of Commissioners' meetings. With his suggestion and approval of all the members, they will now be posting the meeting information on our Facebook page as well as on our website. This will also include how to participate or view the meetings and will also explain how to view the minutes. The Committee is very excited about this update appreciating the importance of communicating with ALL our community.

It is important to note that the Committee has adjusted the week of their meetings to accommodate the members.

The next meeting is scheduled for April 27, 2021.



CONSEIL DES COMMISSAIRES COUNCIL OF COMMISSIONERS

ACSAQ – A. Capobianco-Skipworth

Une séance de perfectionnement personnel s'est tenue le 13 mars 2021.

Le consultant en communications stratégiques Brian Woodland (#BrianInspires) a animé une séance de perfectionnement personnel très inspirante! Nous sommes très chanceux que Kim Hamilton, directrice générale par intérim et directrice des communications de l'Association des commissions scolaires anglophones du Québec (ACSAQ), ait pu obtenir un enregistrement de cette formidable séance de perfectionnement personnel au profit de tous les commissaires et administrateurs n'ayant pas pu y assister. Notre président, Dan Lamoureux, en offre aussi la possibilité au comité de parents. On tient d'ailleurs à le remercier pour cela.

Corinne Laydu-Durnin, agente d'administration, enverra l'information par courriel sous peu.

La prochaine réunion du comité de l'ACSAQ est prévue le 19 mars 2021.

Résolution HR598-20210316 **NOMINATION D'UNE DIRECTRICE ADJOINTE/D'UN DIRECTEUR ADJOINT DE L'ÉCOLE REACH**

CONSIDÉRANT que cette résolution a été révisée et approuvée par le comité des ressources humaines ;

IL EST PROPOSÉ par le commissaire Horrell, appuyé par la commissaire Dumont, que Nasiera Guermache soit nommée au poste de directrice adjointe de l'école REACH à compter du 17 mars 2021.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

QESBA – A. Capobianco-Skipworth

There was a Personal Development (PD) session on March 13, 2021.

Strategic communication consultant Brian Woodland (#BrianInspires) gave a very inspiring PD session! We are very lucky that Kim Hamilton, Acting Executive Director General and Director of Communications for the Québec English School Board Association (QESBA) was able to obtain a recording of this amazing PD session for all commissioners and administrators who were unable to attend. Our Chairman, Dan Lamoureux, is also offering this opportunity to the Parents' Committee. Chairman Lamoureux was thanked for this opportunity.

Corinne Laydu-Durnin, Administration Officer, will send out an email with the information shortly.

The next meeting of the QESBA Committee is scheduled for March 19, 2021.

Resolution HR598-20210316 **APPOINTMENT OF A VICE PRINCIPAL OF REACH SCHOOL**

WHEREAS this resolution was reviewed and is supported by the Human Resources Committee;

IT IS MOVED by Commissioner Horrell, seconded by Commissioner Dumont, that Nasiera Guermache be appointed to the position of Vice Principal of REACH School, effective March 17, 2021.

UNANIMOUS

Résolution HR599-20210316

**MODIFICATION AU PLAN DE
REGROUPEMENT POUR LA FORMATION
PROFESSIONNELLE**

CONSIDÉRANT que le plan de regroupement pour la formation professionnelle a été adopté par résolution HR595-20210216 ;

CONSIDÉRANT que le plan de regroupement pour la formation professionnelle doit être modifié en retirant le cours suivant :

- Mécanique d'entretien (nouveau programme de Serrurerie)

et en y ajoutant le cours suivant :

- Mécanique de machinerie lourde

CONSIDÉRANT que cette résolution a été révisée et appuyée par le comité des ressources humaines ;

CONSIDÉRANT que le Syndicat de l'enseignement de Riverside a été consulté et est en accord avec la modification ;

IL EST PROPOSÉ par le commissaire Horrell, appuyé par la commissaire Capobianco-Skipworth, que le conseil des commissaires adopte la modification au plan de regroupement pour la formation professionnelle pour 2021-2022, dans le but d'identifier les enseignants devant être déclarés en surplus, en disponibilité ou non réengagés pour raison de surplus, préparé conformément à l'annexe II de la Convention collective des enseignants 2015-2020 ; ET

QU'une copie de ce plan soit annexée au présent procès-verbal.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Resolution HR599-20210316

**AMENDMENT TO THE REGROUPMENT
PLAN FOR VOCATIONAL TRAINING**

WHEREAS the Regroupment Plan for Vocational Training was adopted by resolution HR595-20210216;

WHEREAS the Plan for Vocational Training needs to be modified by removing the following course:

- Maintenance Mechanics (new Locksmith Program)

and by adding the following course:

- Heavy Vehicle Mechanics

WHEREAS this resolution was reviewed and is supported by the Human Resources Committee;

WHEREAS Riverside Teachers' Union has been consulted and is in agreement with the proposed amendment;

IT IS MOVED by Commissioner Horrell, seconded by Commissioner Capobianco-Skipworth, that the Council of Commissioners adopt the modification made to the Regroupment Plan for Vocational Training for 2021-2022, for the purpose of identifying the teachers to be declared excess, placed on availability or non-re-engaged because of surplus, which has been prepared according to the provisions of Appendix II of the 2015-2020 teachers' Collective Agreement; AND

THAT a copy of this plan be attached to these minutes.

UNANIMOUS



CONSEIL DES COMMISSAIRES COUNCIL OF COMMISSIONERS

Résolution MR403-20210316

OCTROI D'UN CONTRAT POUR LA MISE AUX NORMES DES ESCALIERS À L'ÉCOLE TERRY-FOX À SAINT-HUBERT

CONSIDÉRANT que la Commission scolaire Riverside a demandé les fonds nécessaires en vue de procéder à ce projet ;

CONSIDÉRANT que le ministère de l'Éducation a accordé une allocation, à l'intérieur de la mesure *Maintien des bâtiments* en vue de procéder à ce projet ;

CONSIDÉRANT l'appel d'offres public ouvert le 24 février 2021 et les résultats suivants (taxes en sus) :

Constructions Dougère inc.	\$ 303,700.00
Genium construction	\$ 363,000.00
Constructions R.D.J. inc.	\$ 380,400.00
Polyval construction inc.	\$ 394,200.00
Construction Michel Dufresne & fils	\$ 424,000.00
Groupe DCR	\$ 429,000.00

CONSIDÉRANT qu'à la suite de l'analyse des soumissions faite le professionnel au dossier, la firme Labbé architectes, recommande le plus bas soumissionnaire jugé conforme ;

CONSIDÉRANT que ce projet rencontre toutes les conditions requises pour être accepté à l'intérieur de la mesure *Maintien des bâtiments* ;

CONSIDÉRANT que cette résolution a été révisée et a reçu l'appui du comité de vérification (finances et des ressources matérielles) sous réserve de la validité des licences de l'entrepreneur ;

IL EST PROPOSÉ par la commissaire Dumont, appuyée par la commissaire Ronning, que la Commission scolaire Riverside accepte la recommandation de la firme Labbé architectes d'octroyer le contrat pour la mise aux normes des escaliers à

Resolution MR403-20210316

AWARDING OF A CONTRACT FOR THE UPGRADING TO REGULATORY STANDARDS OF STAIRCASES AT TERRY FOX SCHOOL IN ST. HUBERT

WHEREAS Riverside School Board has requested funds to proceed with this project;

WHEREAS the *ministère de l'Éducation* has allocated funds within the measure *Maintien des bâtiments* to proceed with this project;

WHEREAS a public call for tender was received on February 24, 2021 and results are as follows (before taxes):

Constructions Dougère inc.	\$ 303,700.00
Genium construction	\$ 363,000.00
Constructions R.D.J. inc.	\$ 380,400.00
Polyval construction inc.	\$ 394,200.00
Construction Michel Dufresne & fils	\$ 424,000.00
Groupe DCR	\$ 429,000.00

WHEREAS further to the analysis performed by the professional firm *Labbé architectes*, the lowest bidder in conformity has been recommended;

WHEREAS this project meets all requirements to qualify within the measure *Maintien des bâtiments*;

WHEREAS this resolution was reviewed and is supported by the Audit (Finance & Material Resources) Committee subject to the validity of the contractor's licences;

IT IS MOVED by Commissioner Dumont, seconded by Commissioner Ronning, that Riverside School Board accept the recommendation of the professional firm *Labbé architectes*, to award the contract for the upgrading to regulatory standards of



CONSEIL DES COMMISSAIRES COUNCIL OF COMMISSIONERS

l'école Terry-Fox à Saint-Hubert au plus bas soumissionnaire conforme soit, Constructions Dougère inc., au montant de 303 700 \$ (taxes en sus) ; ET

staircases at Terry Fox School in St. Hubert to the lowest bidder in conformity, Constructions Dougère inc., for the amount of \$303,700 (excluding taxes); AND

D'autoriser le directeur général à signer le contrat à cet effet.

THAT the Director General be authorized to sign the contract to that effect.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUS

La commissaire Gour quitte la réunion à 21 h.

Commissioner Gour left the meeting at 9:00 p.m.

Résolution MR404-20210316

OCTROI D'UN CONTRAT POUR LA RÉNOVATION DES FINITIONS INTÉRIEURES ET DES BLOCS SANITAIRES À L'ÉCOLE JOHN-ADAM MEMORIAL À DELSON

Resolution MR404-20210316

AWARDING OF A CONTRACT FOR THE RENOVATION OF INTERIOR FINISHES AND WASHROOMS AT JOHN ADAM MEMORIAL SCHOOL IN DELSON

CONSIDÉRANT que la Commission scolaire Riverside a demandé les fonds nécessaires en vue de procéder à ce projet ;

WHEREAS Riverside School Board has requested funds to proceed with this project;

CONSIDÉRANT que le ministère de l'Éducation a accordé une allocation, à l'intérieur de la mesure *Maintien des bâtiments*, en vue de procéder à ce projet ;

WHEREAS the *ministère de l'Éducation* has allocated funds within the measure *Maintien des bâtiments* to proceed with this project;

CONSIDÉRANT l'appel d'offres public ouvert le 8 mars 2021 et les résultats suivants (taxes en sus) :

WHEREAS a public call for tender was received on March 8, 2021 and results are as follows (before taxes):

Polyval construction inc.	\$298,486.00
Planit construction inc.	\$302,654.00

CONSIDÉRANT qu'à la suite de l'analyse des soumissions faite par le professionnel au dossier, la firme Langlois architectes inc., recommande le plus bas soumissionnaire jugé conforme ;

WHEREAS further to the analysis performed by the professional firm *Langlois architectes inc.*, the lowest bidder in conformity has been recommended;

CONSIDÉRANT que ce projet rencontre toutes les conditions requises pour être accepté à l'intérieur de la mesure *Maintien des bâtiments* ;

WHEREAS this project meets all requirements to qualify within the measure *Maintien des bâtiments*;



CONSEIL DES COMMISSAIRES COUNCIL OF COMMISSIONERS

CONSIDÉRANT que cette résolution a été révisée et a reçu l'appui du comité de vérification (finances et des ressources matérielles) ;

WHEREAS this resolution was reviewed and is supported by the Audit (Finance & Material Resources) Committee;

IL EST PROPOSÉ par le commissaire Ross, appuyé par le commissaire Michaud, que la Commission scolaire Riverside accepte la recommandation de la firme Langlois architectes inc. d'octroyer le contrat pour la rénovation des finitions intérieures et des blocs sanitaires à l'école John-Adam Memorial à Delson au plus bas soumissionnaire conforme, soit Polyval construction inc., au montant de 298 486 \$ (taxes en sus) ; ET

IT IS MOVED by Commissioner Ross, seconded by Commissioner Michaud, that the Riverside School Board accept the recommendation of the professional firm *Langlois architectes inc.*, to award the contract for the renovation of interior finishes and washrooms at John Adam Memorial School in Delson to the lowest bidder in conformity, Polyval construction inc., for the amount of \$298,486 (excluding taxes); AND

D'autoriser le directeur général à signer le contrat à cet effet.

THAT the Director General be authorized to sign the contract to that effect.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUS

Résolution MR405-20210316

OCTROI D'UN CONTRAT POUR LA RÉNOVATION DES BLOCS SANITAIRES À L'ÉCOLE SAINT-JUDE À LONGUEUIL (GREENFIELD PARK)

Resolution MR405-20210316

AWARDING OF A CONTRACT FOR THE RENOVATION OF WASHROOMS AT ST. JUDE SCHOOL IN LONGUEUIL (GREENFIELD PARK)

CONSIDÉRANT que la Commission scolaire Riverside a demandé les fonds nécessaires en vue de procéder à ce projet ;

WHEREAS Riverside School Board has requested funds to proceed with this project;

CONSIDÉRANT que le ministère de l'Éducation a accordé une allocation, à l'intérieur de la mesure *Maintien des bâtiments*, en vue de procéder à ce projet ;

WHEREAS the *ministère de l'Éducation* has allocated funds within the measure *Maintien des bâtiments* to proceed with this project;

CONSIDÉRANT l'appel d'offres public ouvert le 15 mars 2021 et les résultats suivants (taxes en sus) :

WHEREAS a public call for tender was received on March 15, 2021 and results are as follows (before taxes):

Groupe DCR	\$629,000.00
Construction Michel Dufresne & fils	\$787,000.00

CONSIDÉRANT qu'à la suite de l'analyse des soumissions faite par le professionnel au dossier, la firme Leclerc architectes, recommande le plus bas soumissionnaire jugé conforme ;

WHEREAS further to the analysis performed by the professional firm *Leclerc architectes*, the lowest bidder in conformity has been recommended;



CONSEIL DES COMMISSAIRES COUNCIL OF COMMISSIONERS

CONSIDÉRANT que ce projet rencontre toutes les conditions requises pour être accepté à l'intérieur de la mesure *Maintien des bâtiments* ;

WHEREAS this project meets all requirements to qualify within the measure *Maintien des bâtiments*;

CONSIDÉRANT que cette résolution a été révisée et a reçu l'appui du comité de vérification (finances et des ressources matérielles) ;

WHEREAS this resolution was reviewed and is supported by the Audit (Finance & Material Resources) Committee;

IL EST PROPOSÉ par le commissaire Craig, appuyé par la commissaire Parsnani, que la Commission scolaire Riverside accepte la recommandation de la firme Leclerc architectes d'octroyer le contrat pour la rénovation des finitions intérieures et des blocs sanitaires à l'école Saint-Jude à Longueuil (Greenfield Park) au plus bas soumissionnaire conforme, soit Groupe DCR (taxes en sus) ; ET

IT IS MOVED by Commissioner Craig, seconded by Commissioner Parsnani, that Riverside School Board accept the recommendation of the professional firm *Leclerc architectes*, to award the contract for the renovation of interior finishes and washrooms at St. Jude School in Longueuil (Greenfield Park) to the lowest bidder in conformity, *Groupe DCR* for the amount of \$629,000 (excluding taxes); AND

D'autoriser le directeur général à signer le contrat à cet effet.

THAT the Director General be authorized to sign the contract to that effect.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUS

Résolution MR406-20210316

OCTROI D'UN CONTRAT POUR LA RÉNOVATION DES FINITIONS INTÉRIEURES À L'ÉCOLE MOUNT BRUNO À SAINT-BRUNO

Resolution MR406-20210316

AWARDING OF A CONTRACT FOR THE RENOVATION OF INTERIOR FINISHES AT MOUNT BRUNO SCHOOL IN ST. BRUNO

CONSIDÉRANT que la Commission scolaire Riverside a demandé les fonds nécessaires en vue de procéder à ce projet ;

WHEREAS Riverside School Board has requested funds to proceed with this project;

CONSIDÉRANT que le ministère de l'Éducation a accordé une allocation, à l'intérieur de la mesure *Maintien des bâtiments*, en vue de procéder à ce projet ;

WHEREAS the *ministère de l'Éducation* has allocated funds within the measure *Maintien des bâtiments* to proceed with this project;

CONSIDÉRANT l'appel d'offres public ouvert le 16 février 2021 et les résultats suivants (taxes en sus) :

WHEREAS a public call for tender was received on February 16, 2021 and results are as follows (before taxes):

Constructions Serge Bergeron inc.	\$ 387,697.00
Senterre	\$ 409,030.00
ETM construction	\$ 416,760.00

Groupe DCR	\$ 431,900.00
Polyval construction inc.	\$ 432,800.00
Construction Michel Dufresne & fils	\$ 484,000.00
Construction J. Boulais inc.	\$ 488,790.00

CONSIDÉRANT qu'à la suite de l'analyse des soumissions faite par le professionnel au dossier, la firme Labbé architectes inc., recommande le plus bas soumissionnaire jugé conforme ;

WHEREAS further to the analysis performed by the professional firm *Labbé architectes inc.*, the lowest bidder in conformity has been recommended;

CONSIDÉRANT que ce projet rencontre toutes les conditions requises pour être accepté à l'intérieur de la mesure *Maintien des bâtiments* ;

WHEREAS this project meets all requirements to qualify within the measure *Maintien des bâtiments*;

CONSIDÉRANT que cette résolution a été révisée et a reçu l'appui du comité de vérification (finances et des ressources matérielles) ;

WHEREAS this resolution was reviewed and is supported by the Audit (Finance & Material Resources) Committee;

IL EST PROPOSÉ par le commissaire Horrell, appuyé par la commissaire Capobianco-Skipworth, que la Commission scolaire Riverside accepte la recommandation de la firme Labbé architectes inc. d'octroyer le contrat pour la rénovation des finitions intérieures à l'école Mount Bruno à Saint-Bruno au plus bas soumissionnaire conforme, soit Constructions Serge Bergeron inc., au montant de 387 697 \$ (taxes en sus) ; ET

IT IS MOVED by Commissioner Horrell, seconded by Commissioner Capobianco-Skipworth, that Riverside School Board accept the recommendation of the professional firm *Labbé architectes inc.*, to award the contract for the renovation of interior finishes at Mount Bruno school in St. Bruno to the lowest bidder in conformity, Construction Serge Bergeron inc., for the amount of \$387,697 (excluding taxes); AND

D'autoriser le directeur général à signer le contrat à cet effet.

THAT the Director General be authorized to sign the contract to that effect.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUS

Résolution MR407-20210316

OCTROI D'UN CONTRAT POUR LE REMPLACEMENT DES FINITIONS INTÉRIEURES ET RÉNOVATIONS DES SERVICES À L'ÉCOLE CEDAR STREET À BELOEIL

Resolution MR407-20210316

AWARDING OF A CONTRACT FOR THE REPLACEMENT OF INTERIOR FINISHES AND RENOVATIONS OF SERVICES AT CEDAR STREET SCHOOL IN BELOEIL

CONSIDÉRANT que la Commission scolaire Riverside a demandé les fonds nécessaires en vue de procéder à ce projet ;

WHEREAS Riverside School Board has requested funds to proceed with this project;

CONSIDÉRANT que le ministère de l'Éducation a accordé une allocation, à l'intérieur de la mesure *Maintien des bâtiments*, en vue de procéder à ce projet ;

WHEREAS the *ministère de l'Éducation* has allocated funds within the measure *Maintien des bâtiments* to proceed with this project;

CONSIDÉRANT l'appel d'offres public ouvert le 10 mars 2021 et les résultats suivants (taxes en sus) :

WHEREAS a public call for tender was received on March 10, 2021 and results are as follows (before taxes):

La cie construction Relève inc.	\$818,500.00
Groupe DCR	\$866,000.00

CONSIDÉRANT qu'à la suite de l'analyse des soumissions faite par le professionnel au dossier, la firme Langlois architectes inc., recommande le plus bas soumissionnaire jugé conforme ;

WHEREAS further to the analysis performed by the professional firm *Langlois architectes inc.*, the lowest bidder in conformity has been recommended;

CONSIDÉRANT que ce projet rencontre toutes les conditions requises pour être accepté à l'intérieur de la mesure *Maintien des bâtiments* ;

WHEREAS this project meets all requirements to qualify within the measure *Maintien des bâtiments*;

CONSIDÉRANT que cette résolution a été révisée et a reçu l'appui du comité de vérification (finances et des ressources matérielles) ;

WHEREAS this resolution was reviewed and is supported by the Audit (Finance & Material Resources) Committee;

IL EST PROPOSÉ par la commissaire Booth-Morrison, appuyé par le commissaire Michaud, que la Commission scolaire Riverside accepte la recommandation de la firme Langlois architectes inc. d'octroyer le contrat pour le remplacement des finitions intérieures et rénovations des services à l'école Cedar Street à Beloeil au plus bas soumissionnaire conforme, soit La cie construction Relève inc., au montant de 818 500 \$ (taxes en sus) ; ET

IT IS MOVED by Commissioner Booth-Morrison, seconded by Commissioner Michaud, that Riverside School Board accept the recommendation of the professional firm *Langlois architectes inc.*, to award the contract for the replacement of interior finishes and renovations of services at Cedar Street school in Beloeil to the lowest bidder in conformity, *La cie construction Relève inc.*, for the amount of \$818,500 (excluding taxes); AND

D'autoriser le directeur général à signer le contrat à cet effet.

THAT the Director General be authorized to sign the contract to that effect.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUS



CONSEIL DES COMMISSAIRES COUNCIL OF COMMISSIONERS

Résolution MR408-20210316

OCTROI D'UN CONTRAT POUR LA RÉNOVATION DES FINITIONS INTÉRIEURES À L'ÉCOLE INTERNATIONALE COURTLAND PARK À SAINT-BRUNO

CONSIDÉRANT que la Commission scolaire Riverside a demandé les fonds nécessaires en vue de procéder à ce projet ;

CONSIDÉRANT que le ministère de l'Éducation a accordé une allocation, à l'intérieur de la mesure *Maintien des bâtiments*, en vue de procéder à ce projet ;

CONSIDÉRANT l'appel d'offres public ouvert le 25 février 2021 et les résultats suivants (taxes en sus) :

La cie de construction Relève inc.	\$347,485.00
Construction L. Morin	\$418,568.00
Construction Michel Dufresne & fils	\$487,000.00
Groupe DCR	\$499,000.00

CONSIDÉRANT qu'à la suite de l'analyse des soumissions faite par le professionnel au dossier, la firme Langlois architectes inc., recommande le plus bas soumissionnaire jugé conforme ;

CONSIDÉRANT que ce projet rencontre toutes les conditions requises pour être accepté à l'intérieur de la mesure *Maintien des bâtiments* ;

CONSIDÉRANT que cette résolution a été révisée et a reçu l'appui du comité de vérification (finances et des ressources matérielles) ;

IL EST PROPOSÉ par le commissaire Horrell, appuyé par le commissaire Tawil, que la Commission scolaire Riverside accepte la recommandation de la firme Langlois architectes inc. d'octroyer le contrat pour la rénovation des finitions intérieures à l'école internationale Courtland Park à Saint-Bruno

Resolution MR408-20210316

AWARDING OF A CONTRACT FOR THE RENOVATION OF INTERIOR FINISHES AT COURTLAND PARK INTERNATIONAL SCHOOL IN ST. BRUNO

WHEREAS Riverside School Board has requested funds to proceed with this project;

WHEREAS the *ministère de l'Éducation* has allocated funds within the measure *Maintien des bâtiments* to proceed with this project;

WHEREAS a public call for tender was received on February 25, 2021 and results are as follows (before taxes):

La cie de construction Relève inc.	\$347,485.00
Construction L. Morin	\$418,568.00
Construction Michel Dufresne & fils	\$487,000.00
Groupe DCR	\$499,000.00

WHEREAS further to the analysis performed by the professional firm *Langlois architectes inc.*, the lowest bidder in conformity has been recommended;

WHEREAS this project meets all requirements to qualify within the measure *Maintien des bâtiments*;

WHEREAS this resolution was reviewed and is supported by the Audit (Finance & Material Resources) Committee;

IT IS MOVED by Commissioner Horrell, seconded by Commissioner Tawil, that Riverside School Board accept the recommendation of the professional firm *Langlois architectes inc.*, to award the contract for the renovation of interior finishes at Courtland Park International School in St.



CONSEIL DES COMMISSAIRES COUNCIL OF COMMISSIONERS

au plus bas soumissionnaire conforme, soit La cie de construction Relève inc. au montant de 347 485 \$ (taxes en sus) ; ET

Bruno to the lowest bidder in conformity, *La cie de construction Relève inc.* for the amount of \$347,485 (excluding taxes); AND

D'autoriser le directeur général à signer le contrat à cet effet.

THAT the Director General be authorized to sign the contract to that effect.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUS

Résolution MR409-20210316

OCTROI D'UN CONTRAT POUR LA RÉNOVATION DES FINITIONS INTÉRIEURES ET DES BLOCS SANITAIRES À L'ÉCOLE HAROLD-NAPPER À BROSSARD

Resolution MR409-20210316

AWARDING OF A CONTRACT FOR THE RENOVATION OF INTERIOR FINISHES AND WASHROOMS AT HAROLD NAPPER SCHOOL IN BROSSARD

CONSIDÉRANT que la Commission scolaire Riverside a demandé les fonds nécessaires en vue de procéder à ce projet ;

WHEREAS Riverside School Board has requested funds to proceed with this project;

CONSIDÉRANT que le ministère de l'Éducation a accordé une allocation, à l'intérieur de la mesure *Maintien des bâtiments*, en vue de procéder à ce projet ;

WHEREAS the *ministère de l'Éducation* has allocated funds within the measure *Maintien des bâtiments* to proceed with this project;

CONSIDÉRANT l'appel d'offres public ouvert le 23 février 2021 et les résultats suivants (taxes en sus) :

WHEREAS a public call for tender was received on February 23, 2021 and results are as follows (before taxes):

Construction Dougère inc.	\$472,358.00
Constructions RDJ inc.	\$472,900.00
Construction L. Morin	\$488,029.00
Construction J. Boulais inc.	\$524,782.00
Groupe DCR	\$629,000.00

CONSIDÉRANT qu'à la suite de l'analyse des soumissions faite par le professionnel au dossier, la firme Labbé architectes inc., recommande le plus bas soumissionnaire jugé conforme ;

WHEREAS further to the analysis performed by the professional firm *Labbé architectes inc.*, the lowest bidder in conformity has been recommended;

CONSIDÉRANT que ce projet rencontre toutes les conditions requises pour être accepté à l'intérieur de la mesure *Maintien des bâtiments* ;

WHEREAS this project meets all requirements to qualify within the measure *Maintien des bâtiments*;

CONSIDÉRANT que cette résolution a été révisée et a reçu l'appui du comité de vérification (finances et des ressources matérielles) ;

IL EST PROPOSÉ par le commissaire Mazur, appuyé par le commissaire Craig, que la Commission scolaire Riverside accepte la recommandation de la firme Labbé architectes inc., d'octroyer le contrat pour la rénovation des finitions intérieures et des blocs sanitaires à l'école Harold-Napper à Brossard au plus bas soumissionnaire conforme, soit Construction Dougère inc., au montant de 472 358 \$ (taxes en sus) ; ET

D'autoriser le directeur général à signer le contrat à cet effet.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Résolution MR410-20210316

OCTROI D'UN CONTRAT POUR LA RÉNOVATION DE L'ENVELOPPE EXTÉRIEURE ET DES FINITIONS INTÉRIEURES - PHASE 3 À L'ÉCOLE GOOD SHEPHERD À BROSSARD

CONSIDÉRANT que la Commission scolaire Riverside a demandé les fonds nécessaires en vue de procéder à ce projet ;

CONSIDÉRANT que le ministère de l'Éducation a accordé une allocation, à l'intérieur de la mesure *Maintien des bâtiments*, en vue de procéder à ce projet ;

CONSIDÉRANT l'appel d'offres public ouvert le 11 mars 2021 et les résultats suivants (taxes en sus) :

Constructions Serge Bergeron inc.
Groupe DCR

CONSIDÉRANT qu'à la suite de l'analyse des soumissions faite par le professionnel au dossier, la firme Leclerc architectes,

WHEREAS this resolution was reviewed and is supported by the Audit (Finance & Material Resources) Committee;

IT IS MOVED by Commissioner Mazur, seconded by Commissioner Craig, that Riverside School Board accept the recommendation of the professional firm *Labbé architectes inc.*, to award the contract for the renovation of interior finishes and washrooms at Harold Napper School in Brossard to the lowest bidder in conformity, Construction Dougère inc., for the amount of \$472,358 (excluding taxes); AND

THAT the Director General be authorized to sign the contract to that effect.

UNANIMOUS

Resolution MR410-20210316

AWARDING OF A CONTRACT FOR THE RENOVATION OF THE EXTERIOR ENVELOPE AND INTERIOR FINISHES - PHASE 3 AT GOOD SHEPHERD SCHOOL IN BROSSARD

WHEREAS Riverside School Board has requested funds to proceed with this project;

WHEREAS the *ministère de l'Éducation* has allocated funds within the measure *Maintien des bâtiments* to proceed with this project;

WHEREAS a public call for tender was received on March 11, 2021 and results are as follows (before taxes):

\$ 753 590.00
\$ 755 000.00

WHEREAS further to the analysis performed by the professional firm *Leclerc architectes*, the lowest bidder in conformity has been



CONSEIL DES COMMISSAIRES COUNCIL OF COMMISSIONERS

recommande le plus bas soumissionnaire jugé conforme ; recommended;

CONSIDÉRANT que ce projet rencontre toutes les conditions requises pour être accepté à l'intérieur de la mesure *Maintien des bâtiments* ; WHEREAS this project meets all requirements to qualify within the measure *Maintien des bâtiments*;

CONSIDÉRANT que cette résolution a été révisée et a reçu l'appui du comité de vérification (finances et des ressources matérielles) ; WHEREAS this resolution was reviewed and is supported by the Audit (Finance & Material Resources) Committee;

IL EST PROPOSÉ par le commissaire Mazur, appuyé par la commissaire Ronning, que la Commission scolaire Riverside accepte la recommandation de la firme *Leclerc architectes*, d'octroyer le contrat la rénovation de l'enveloppe extérieure et des finitions intérieures - phase 3 à l'école Good Shepherd à Brossard au plus bas soumissionnaire conforme, soit *Constructions Serge Bergeron inc.*, au montant de 753 590 \$ (taxes en sus) ; ET
D'autoriser le directeur général à signer le contrat à cet effet. IT IS MOVED by Commissioner Mazur, seconded by Commissioner Ronning, that Riverside School Board accept the recommendation of the professional firm *Leclerc architectes*, to award the contract for the renovation of the exterior envelope and interior finishes - phase 3 at Good Shepherd School in Brossard to the lowest bidder in conformity, *Constructions Serge Bergeron inc.*, for the amount of \$753,590 (excluding taxes); AND
THAT the Director General be authorized to sign the contract to that effect.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUS

Résolution B788-20210316

MANDAT DU COMITÉ DE VÉRIFICATION (FINANCES ET RESSOURCES MATÉRIELLES)

Resolution B788-20210316

AUDIT (FINANCE AND MATERIAL RESOURCES) COMMITTEE MANDATE

IL EST PROPOSÉ par la commissaire Booth-Morrison, appuyé par la commissaire Aguiar, que le mandat du comité de vérification (finances et ressources matérielles) soit adopté tel que présenté ; ET

IT IS MOVED by Commissioner Booth-Morrison, seconded by Commissioner Aguiar, that the Audit (Finance and Material Resources) Committee mandate be adopted as presented; AND

QU'une copie du mandat du comité de vérification (finances et ressources matérielles) 2020-2021 soit annexée au présent procès-verbal.

THAT a copy of the 2020–2021 Audit (Finance and Material Resources) Committee mandate be attached to these minutes.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUS



CONSEIL DES COMMISSAIRES COUNCIL OF COMMISSIONERS

Résolution F271-20210316

REMBOURSEMENT AUX ÉLÈVES- USAGERS DU RÉSEAU DE TRANSPORT DE LONGUEUIL (RTL) POUR 2020-2021

CONSIDÉRANT que la politique de transport scolaire de la Commission scolaire Riverside prévoit le remboursement aux élèves du secondaire qui utilisent le RTL pour se rendre à l'école et qui sont éligibles au remboursement ;

CONSIDÉRANT que les sommes d'argent que les parents doivent aux écoles seront déduites de leur remboursement ;

CONSIDÉRANT qu'un montant est prévu dans le budget du transport pour les remboursements ;

CONSIDÉRANT que le remboursement pour l'année scolaire 2020-2021 correspond à 70 % du coût de la carte étudiante d' RTL ;
CONSIDÉRANT que le RTL a facturé la Commission scolaire Riverside le coût de production de la carte OPUS, soit un montant de 15 \$;

CONSIDÉRANT que le comité consultatif de transport recommande à l'unanimité au conseil des commissaires que le montant du remboursement pour les cartes d'accès du RTL soit fixé à 411 \$ par élève pour 2020-2021 ;

IL EST PROPOSÉ par la commissaire Llewelyn Cuffling, appuyée par le commissaire Craig, que le montant du remboursement pour les cartes d'accès du RTL soit fixé à 426 \$ par élève pour 2020-2021 moins 15 \$, représentant le coût de production de la carte OPUS.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Resolution F271-20210316

RÉSEAU DE TRANSPORT DE LONGUEUIL (RTL) STUDENT-USER REIMBURSEMENT FOR 2020-2021

WHEREAS according to its Policy on Transportation, Riverside School Board reimburses the parents of secondary level students who use RTL busses to attend school and are eligible for such reimbursement;

WHEREAS money owed by the parents to the schools will be deducted from the reimbursement;

WHEREAS the transportation budget has made provisions for the reimbursement;

WHEREAS the reimbursement for the 2020-2021 school year represents 70% of the cost of the RTL bus pass for students;
WHEREAS the RTL has billed Riverside School Board the \$15.00 per student production cost of the OPUS card;

WHEREAS the Transportation Advisory Committee unanimously recommends that the Council of Commissioners set the RTL reimbursement for the bus passes for 2020-2021 at \$411.00 per student;

IT IS MOVED by Commissioner Llewelyn Cuffling, seconded by Commissioner Craig, that the *RTL* reimbursement for 2020-2021 be set at \$426.00 per student minus \$15.00, representing the production cost of the OPUS card.

UNANIMOUS

**RÉSOLUTION F272-20210316
PARTICIPATION À UN APPEL D'OFFRES
REGROUPE POUR L'ACHAT DE
PRODUITS BIOTECHNOLOGIQUES,
FOURNITURES D'ÉCLAIRAGE ET FILTRES
À AIR POUR UNE DURÉE DE TROIS (3)
ANS**

**RESOLUTION F272-20210316
AUTHORIZATION TO JOIN A GROUP
PUBLIC CALL FOR TENDER FOR THE
PURCHASE OF BIOTECH PRODUCTS,
LIGHTING SUPPLIES AND AIR FILTERS,
FOR A PERIOD OF THREE (3) YEARS**

CONSIDÉRANT qu'un contrat pour l'achat de :

WHEREAS the contract for the purchase of:

- Produits biotechnologiques : Le dossier 162124 débutera en juin 2021 et il est nécessaire de procéder à un appel d'offres ;
 - Fournitures d'éclairage : Le dossier 62124 viendra à échéance le 30 avril 2021 et il est nécessaire de procéder à un appel d'offres afin de le renouveler ;
 - Filtres à air : Le dossier 102124 est venu à échéance le 28 février 2021 et il est nécessaire de procéder à un appel d'offres afin de le renouveler ;
- Biotech Products: File number 162124 will begin in June 2021 and that it is necessary to conduct a call for tender;
 - Lighting Supplies: File number 62124 comes to an end on April 30, 2021 and that it is necessary to conduct a call for tenders for the renewal;
 - Air Filters: File number 102124 came to an end on February 28, 2021 and that it is necessary to conduct a call for tenders for the renewal;

CONSIDÉRANT que plusieurs centres de services scolaires (CSS) et commissions scolaires (CS) de la Montérégie et de l'Estrie se sont regroupés de façon informelle au sein d'une association nommée le Comité des achats regroupés de l'Estrie et de la Montérégie (CARME), afin que l'un ou l'autre des CSS procède, au besoin, à un appel d'offres regroupé, au nom de toutes les CSS et CS qui lui auront donné un mandat à cet effet ;

WHEREAS several *centre de services scolaire (CSS)* and School Boards (SB) of the Montérégie and Eastern Townships have joined together informally within an association called Group Purchasing Committee of the Montérégie and Eastern Townships (CARME) to mandate one of the CSS to proceed, if need be, with a group call for tender in the name of all the CSSs and SBs that belong to this association;

CONSIDÉRANT que le Vérificateur général du Québec identifie le processus d'achats regroupés comme une initiative facilitant la réalisation d'économies, tel que mentionné dans son rapport 2010-2011 traitant des frais d'administration des commissions scolaires ;

WHEREAS the Auditor General of Québec identified group purchasing as a cost-saving measure, as indicated in his 2010–2011 report dealing with the administration costs generated by School Boards;

CONSIDÉRANT que la Politique d'acquisition relative aux contrats d'approvisionnement, de services et de travaux de construction favorise les achats regroupés de biens et de services chaque fois que cela s'avère possible et bénéfique pour la commission scolaire ;

WHEREAS the *Policy on the Purchase of Goods and Services* favours purchases of goods and services via group purchasing whenever possible and if in the best interest of the School Board;



CONSEIL DES COMMISSAIRES COUNCIL OF COMMISSIONERS

CONSIDÉRANT qu'il est dans l'intérêt de la commission scolaire de participer à un appel d'offres regroupé pour l'achat des objets énumérés ci-dessus puisque cela lui permettra de faire des économies ;

WHEREAS it is in the best interest of the School Board to participate in a group call for tenders for the purchase of the items listed above which will allow savings;

CONSIDÉRANT que l'appel d'offres regroupé envisagé visera à convenir d'un contrat de trois (3) ans, ce qui permettra d'obtenir un meilleur prix ;

WHEREAS a contract for a period of three (3) years allows for a better price in a call for tenders via group purchasing;

Il EST PROPOSÉ par la commissaire Booth-Morrison, appuyée par le commissaire Horrell, d'autoriser que la Commission scolaire Riverside participe au regroupement d'achats pour l'achat de :

IT IS MOVED by Commissioner Booth-Morrison, seconded by Commissioner Horrell, that Riverside School Board participate in the group purchasing for the purchase of:

- Produits biotechnologiques : Dossier 162124
- Fournitures d'éclairage : Dossier 62124
- Filtres à air : Dossier 102124

- Biotech Products: File number 162124
- Lighting Supplies: File number 62124
- Air Filters: File number 102124

De mandater le CSS des Patriotes afin qu'il procède à un appel d'offres public regroupé d'une durée de trois (3) ans, selon les procédures et politiques en vigueur à ce CSS et que la Commission scolaire Riverside accepte d'être liée au même titre que le CSS des Patriotes face à l'adjudicataire qui sera choisi au terme de cet appel d'offres ; ET

That the *CSS des Patriotes* be mandated to coordinate the public call for tenders via group purchasing for a period of three (3) years based on the procedures and policies in effect at the CSS and that Riverside School Board agrees to assume the same responsibility as that of the *CSS des Patriotes* in the selection of the bidder at the end of the tendering procedure; AND

D'autoriser le directeur général à signer le contrat à intervenir avec l'adjudicataire choisi.

That the Director General be authorized to sign the contract established with the selected bidder.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUS

**RÉSOLUTION F273-20210316
PARTICIPATION À UN APPEL D'OFFRES
REGROUPÉ POUR L'ACHAT DE MOBILIER
SCOLAIRE ET POUR MOBILIER FLEXIBLE**

**RESOLUTION F273-20210316
AUTHORIZATION TO JOIN A GROUP
PUBLIC CALL FOR TENDER FOR THE
PURCHASE OF CLASSROOM FURNITURE
AND FLEXIBLE SEATING**

CONSIDÉRANT que le contrat pour l'achat de :

WHEREAS the contract for the purchase of:

- Mobilier scolaire : Dossier 92124 pour une durée de trente et un (31) mois viendra à échéance le 28 février 2021 et qu'il est

- Classroom Furniture: File number 92124 for a period of thirty-one (31) months came to an end on February 28, 2021 and that it is

CONSEIL DES COMMISSAIRES COUNCIL OF COMMISSIONERS

nécessaire de procéder à un appel d'offres afin de le renouveler ;

necessary to conduct a call for tender for the renewal;

- Mobilier flexible : Dossier 152124 pour une durée de trente (30) mois débutera en mai 2021 et qu'il est nécessaire de procéder à un appel d'offres ;

- Flexible Seating: File number 152124 for a period of thirty (30) months will commence in May 2021 and that it is necessary to conduct a call for tender;

CONSIDÉRANT qu'il est dans l'intérêt du CARME d'inclure un mode d'adjudication d'un contrat à commande conclu avec plusieurs fournisseurs, que des commandes puissent être attribuées à l'un ou l'autre des fournisseurs qui seront retenus dont le prix soumis n'excède pas plus de 10 % le prix le plus bas ;

WHEREAS it is in the interest of the CARME to include a method of awarding a contract with several suppliers and that orders may be awarded to one or another of the selected suppliers that have been retained and whose submitted price does not exceed the lowest price by more than 10%;

CONSIDÉRANT que plusieurs centres de services scolaires (CSS) et commissions scolaires (CS) de la Montérégie et de l'Estrie se sont regroupés de façon informelle au sein d'une association nommée le Comité des achats regroupés de l'Estrie et de la Montérégie (CARME), afin que l'un ou l'autre des CSS ou CS procède, au besoin, à un appel d'offres regroupé, au nom de toutes les CSS et CS qui lui auront donné un mandat à cet effet;

WHEREAS several *centre de services scolaire (CSS)* and School Boards (SB) of the Montérégie and Eastern Townships have joined together informally within an association called Group Purchasing Committee of the Montérégie and Eastern Townships (CARME) to mandate one of those CSS or SB to proceed, if need be, with a group call for tenders in the name of all the CSS and SB that belong to this association;

CONSIDÉRANT que le Vérificateur général du Québec identifie le processus d'achats regroupés comme une initiative facilitant la réalisation d'économies, tel que mentionné dans son rapport 2010-2011 traitant des frais d'administration des commissions scolaires ;

WHEREAS the Auditor General of Québec identified group purchasing as a cost-saving measure, as indicated in his 2010–2011 report dealing with the administration costs generated by School Boards;

CONSIDÉRANT que la *Politique d'acquisition relative aux contrats d'approvisionnement, de services et de travaux de construction* favorise les achats regroupés de biens et de services chaque fois que cela s'avère possible et bénéfique pour la commission scolaire ;

WHEREAS the *Policy on the Purchase of Goods and Services* favours purchases of goods and services via group purchasing whenever possible and if in the best interest of the School Board;

CONSIDÉRANT qu'il est dans l'intérêt de la commission scolaire de participer à un appel d'offres regroupé pour l'achat des objets énumérés ci-dessus puisque cela lui permettra de réaliser des économies ;

WHEREAS it is in the best interest of the School Board to participate in a group call for tender for the purchase of the items listed above which will allow savings;

CONSIDÉRANT que l'appel d'offres regroupé envisagé visera à convenir d'un contrat de trente-et-un (31) mois pour le mobilier scolaire et trente (30) mois pour le mobilier flexible, ce qui permettra d'obtenir un meilleur prix ;

Il EST PROPOSÉ par la commissaire Booth Morrison, appuyé par le commissaire Ross, d'autoriser que la Commission scolaire Riverside participe au regroupement d'achats pour l'achat de :

- Mobilier scolaire : Dossier 92124
- Mobilier flexible : Dossier 152124

De mandater le CSS des Patriotes afin qu'il procède à un appel d'offres public regroupé d'une durée de trente-et-un (31) mois pour mobilier scolaire et trente (30) mois pour mobilier flexible, selon les procédures et politiques en vigueur à ce CSS et que la Commission scolaire Riverside accepte d'être liée au même titre que le CSS des Patriotes face à l'adjudicataire qui sera choisi au terme de cet appel d'offres ; ET

D'autoriser le directeur général à signer le contrat à intervenir avec l'adjudicataire choisi.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Résolution F274-20210316

PARTICIPATION À UN APPEL D'OFFRES REGROUPÉ POUR L'ACHAT DE CARTOUCHES D'ENCRE RÉUSINÉES, POUR UNE DURÉE DE UN (1) AN

CONSIDÉRANT que le contrat pour l'achat :

- Cartouches d'encre réusinées : Dossier 15A1821

Est venu à échéance le 28 février 2021 et qu'il est nécessaire de procéder à un appel d'offres afin de le renouveler ;

CONSIDÉRANT que plusieurs commissions scolaires de l'Estrie et de la Montérégie se

WHEREAS a contract for a period of thirty-one (31) months for classroom furniture and thirty (30) months for flexible seating allows for a better price in a call for tender via group purchasing;

IT IS MOVED by Commissioner Booth Morrison, seconded by Commissioner Ross, that Riverside School Board participate in the group purchasing for the purchase of:

- Classroom Furniture: File number 92124
- Flexible Seating: File number 152124

That the *CSS des Patriotes* be mandated to coordinate the public call for tender via group purchasing for a period of thirty-one (31) months for classroom furniture and thirty (30) months for flexible seating based on the procedures and policies in effect at the CSS and that Riverside School Board agrees to assume the same responsibility as that of the *CSS des Patriotes* in the selection of the bidder at the end of the tendering procedure; **AND**

That the Director General be authorized to sign the contract established with the selected bidder.

UNANIMOUS

Resolution F274-20210316

AUTHORIZATION TO JOIN A GROUP PUBLIC CALL FOR TENDER FOR REMANUFACTURED INK CARTRIDGES FOR A PERIOD OF ONE (1) YEAR

WHEREAS the contract for the purchase of:

- Remanufactured ink cartridges: File number 15A1821

Came to an end on February 28, 2021 and that it is necessary to conduct a call for tenders to renew it;

WHEREAS many school boards of the Eastern Townships and of the Montérégie have

sont regroupées de façon informelle au sein d'une association nommée le Comité des achats regroupés de l'Estrie et de la Montérégie (CARME), afin que l'une ou l'autre des commissions scolaires membres procède, au besoin, à un appel d'offres regroupé, au nom de toutes les commissions scolaires qui lui auront donné un mandat à cet effet ;

CONSIDÉRANT que le Vérificateur général du Québec identifie le processus d'achats regroupés comme une initiative facilitant la réalisation d'économies, tel que mentionné dans son rapport 2010-2011 traitant des frais d'administration des commissions scolaires ;

CONSIDÉRANT que la *Politique relative aux contrats d'approvisionnement de services et de travaux de construction* qui favorise les achats regroupés de biens et de services chaque fois que cela s'avère possible et bénéfique pour la commission scolaire ;

CONSIDÉRANT qu'il est dans l'intérêt de la commission scolaire de participer à un appel d'offres regroupé pour l'achat des objets énumérés ci-dessus puisque cela lui permettra de faire des économies ;

CONSIDÉRANT que l'appel d'offres regroupé envisagé visera à convenir d'un contrat d'une durée maximale de un (1) an, ce qui permettra d'obtenir un meilleur prix ;

CONSIDÉRANT que l'article 33 du *Règlement sur les contrats d'approvisionnement des organismes publics* (LRRQ c. C-65.1, r. 2) OU 46 du *Règlement sur certains contrats de services des organismes publics* (LRRQ c. C-65.1, r. 4) OU 57 du *Règlement sur les contrats des organismes publics en matière de technologies de l'information* (LRRQ c. C-65.1, r. 5.1) prévoit que tout contrat dont la durée prévue est supérieure à trois (3) ans doit être autorisé par le dirigeant de l'organisme ;

IL EST PROPOSÉ PAR la commissaire Booth-Morrison, appuyée par le commissaire

joined together informally within an association called Group Purchasing Committee of the Montérégie and Eastern Townships (CARME) to mandate one of those school boards to proceed, if need be, with a group call for tenders in the name of all the school boards that belong to this association;

WHEREAS the Auditor General of Québec identified group purchasing as a cost-saving measure, as indicated in his 2010–2011 report dealing with the administration costs engendered by school boards;

WHEREAS the *Policy on the Purchase of Goods and Services* favours the purchase of goods and services via group purchasing whenever possible and if in the best interest of the School Board;

WHEREAS it is in the best interest of the School Board to participate in a group call for tenders for the purchase of the items listed above which will allow savings;

WHEREAS a contract for a period of one (1) year allows for a better price in a call for tenders via group purchasing;

WHEREAS section 33 of the *Regulation respecting certain supply contracts of public bodies* (LRRQ c. C-65.1, r. 2) OR 46 of the *Regulation respecting certain service contracts of public bodies* (LRRQ c. C-65.1, r. 4) OR 57 of the *Regulation respecting contracting by public bodies in the field of information technologies* (LRRQ c. C-65.1, r. 5.1) stipulates that any contract which the duration is more than three (3) years must be authorized by the Chief Executive Officer of the public body;

IT IS MOVED by Commissioner Booth-Morrison, seconded by Commissioner

Michaud, d'autoriser que la Commission scolaire Riverside participe au regroupement d'achats pour l'achat :

- Cartouches d'encre réusinées :
Dossier 152122

De mandater le Centre de services scolaire des Patriotes afin qu'il procède à un appel d'offres public regroupé d'une durée maximale de un (1) an plus une option d'un (1) additionnel, selon les procédures et politiques en vigueur à cette commission scolaire et que la Commission scolaire Riverside accepte d'être liée au même titre que la Commission scolaire des Patriotes face à l'adjudicataire qui sera choisi au terme de cet appel d'offres ; ET

D'autoriser le directeur général à signer le contrat à intervenir avec l'adjudicataire choisi.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Résolution B789-20210316
**PRIORISATION DE LA VACCINATION
CONTRE LA COVID-19**

CONSIDÉRANT que la fréquentation scolaire est obligatoire au Québec pendant l'état actuel de la pandémie de la COVID-19 ;

CONSIDÉRANT que le déploiement de la campagne de vaccination contre la COVID-19 a déjà débuté ;

CONSIDÉRANT que le gouvernement du Québec a dressé une liste des groupes qui peuvent être vaccinés en priorité à d'autres ;

CONSIDÉRANT que, dans la plupart des cas, tout le personnel en contact direct avec le corps étudiant se retrouve actuellement dans la dernière catégorie de l'ordre des groupes prioritaires pour la vaccination, à savoir « le reste de la population adulte » ;

CONSIDÉRANT qu'une priorité plus élevée devrait être accordée à tout le personnel en contact direct avec le corps étudiant et qu'il

Michaud, that the Riverside School Board participate in the group purchasing for the purchase of:

- Remanufactured ink cartridges:
File number 152122

That the *Centre de services des Patriotes* be mandated to coordinate the public call for tenders via group purchasing for a maximum period of one (1) year with an option for one (1) additional year, based on the procedures and policies in effect at that school board and the Riverside School Board agrees to assume the same responsibility in the selection of the tenderer as it is for this mandate; AND

That the Director General be authorized to sign the contract established with the selected tenderer.

UNANIMOUS

Resolution B789-20210316
COVID-19 VACCINATION PRIORITIZATION

WHEREAS school attendance is compulsory in the province of Québec during the current state of COVID-19 pandemic;

WHEREAS the rolling out of the COVID-19 vaccination campaign has already begun;

WHEREAS the Government of Québec has established a list of groups who may be vaccinated in priority to others;

WHEREAS in most cases, all staff in direct contact with the student population currently finds itself in the last category of the order of priority groups for vaccination namely "the rest of the adult population";

WHEREAS a higher priority should be given to all staff in direct contact with the student population and therefore should be given the



CONSEIL DES COMMISSAIRES COUNCIL OF COMMISSIONERS

devrait donc avoir la même priorité que ceux « qui fournissent des services essentiels et ont des contacts avec les usagers » ;

L EST PROPOSÉ par le commissaire Lamoureux, appuyé par le commissaire Craig, que tout le personnel en contact direct avec le corps étudiant soit inclus sous la catégorie intitulée « Les adultes de moins de 60 ans sans maladies chroniques ou problèmes de santé augmentant le risque de complications, mais qui assurent des services essentiels et qui sont en contact avec des usagers » ; ET

QU'une copie de cette résolution soit envoyée au premier ministre du Québec, M. François Legault, au ministre de la Santé du Québec, M. Christian Dubé, au ministre de l'Éducation, M. Jean-François Roberge et au le directeur de la santé publique, D^r Horacio Arruda.

Le vote nominatif est demandé par la commissaire Capobianco-Skipworth et il est décidé, à l'unanimité, de procéder ainsi.

Les résultats du vote nominatif sont les suivants :

EN FAVEUR :

Président Lamoureux
Vice-président Craig
Commissaire Llewelyn-Cuffling
Commissaire Horrell
Commissaire Booth-Morrison
Commissaire Capobianco-Skipworth
Commissaire Dumont
Commissaire Ross
Commissaire Michaud
Commissaire Tawil
Commissaire Mazur
Commissaire parent Aguiar
Commissaire parent Parsnani
Commissaire parent Ronning

CONTRE :

Aucun

same priority as those "who provide essential services and have contact with users";

IT WAS MOVED by Commissioner Lamoureux, seconded by Commissioner Craig, that all staff in direct contact with the student population be included in the category entitled "Adults under 60 years of age who do not have a chronic disease or health problem that increases the risk of complications, but who provide essential services and have contact with users"; AND

THAT a copy of this resolution be sent to the Premier of Québec, Mr. François Legault, the Health Minister of Québec, Mr. Christian Dubé, the Minister of Education of Québec, Mr. Jean-François Roberge, and the Director of Québec Public Health, Dr. Horacio Arruda.

A roll call vote was asked for by Commissioner Capobianco-Skipworth and it was unanimously decided to do so.

The results of the roll call vote are as follows:

IN FAVOUR:

Chairman Lamoureux
Vice Chairman Craig
Commissioner Llewelyn-Cuffling
Commissioner Horrell
Commissioner Booth-Morrison
Commissioner Capobianco-Skipworth
Commissioner Dumont
Commissioner Ross
Commissioner Michaud
Commissioner Tawil
Commissioner Mazur
Parent Commissioner Aguiar
Parent Commissioner Parsnani
Parent Commissioner Ronning

AGAINST:

None

ABSTENTIONS :

Aucune

ABSENTS :

Commissaire Gour
Commissaire parent Angiletta

ABSTENTIONS:

None

ABSENT:

Commissioner Gour
Parent Commissioner Angiletta

À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUS

CORRESPONDANCE / CORRESPONDENCE			
Date	De / From	Sujet / Topic	Nature du document / Document Type
13 mars 2021 / March 13, 2021	Lettre au ministre de l'Éducation monsieur Jean-François Roberge / Letter to the Minister of Education, Mr. Jean-François Roberge	Demande d'agrandissement de l'école REACH / Expansion of REACH School	Lettre / Letter
13 mars 2021 / March 13, 2021	Lettre à tous les députés de l'Assemblée nationale sur le territoire de la Commission scolaire Riverside / Letter to all members of the National Assembly on Riverside School Board's territory	Demande d'agrandissement de l'école REACH / Expansion of REACH School	Lettre / Letter

QUESTIONS DU PUBLIC – 21 h 31

Aucune

BRAVOS

Aucun

VARIA

Aucun

AJOURNEMENT DE LA SÉANCE :

Il PROPOSÉ par le commissaire Michaud, appuyé par le commissaire Ross, que la séance soit ajournée au 20 avril 2021.

Fin de la séance :

La séance prend fin à 21 h 32.

QUESTIONS FROM THE PUBLIC – 9:31 p.m.

None

BRAVOS

None

OTHER BUSINESS

None

ADJOURNMENT OF MEETING:

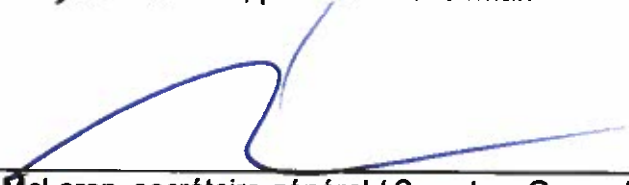
IT IS MOVED by Commissioner Michaud, seconded by Commissioner Ross, to adjourn the meeting to April 20, 2021.

Closing:

The meeting ends at 9:32 p.m.



Dan Lamoureux, président / Chairman



John McLaren, secrétaire général / Secretary General

Members are hereby convened to a **regular meeting** on
March 16, 2021 at 7:30 p.m. at the Administration Centre
7525, chemin de Chambly, St. Hubert, QC

AGENDA – REGULAR MEETING

1. Call to Order and Quorum
2. Statement of the Council of Commissioners
3. Adoption of the Agenda
4. Approval of Minutes
 - 4.1 Adoption of the Minutes of the regular meeting of February 16, 2021
 - 4.2 Business arising from the Minutes of the regular meeting of February 16, 2021
5. Questions from the Public – 30 minutes
6. Educational Matters
7. Chairman's Report
8. Director General's Report
9. Parent Committee Report
10. Special Needs Advisory Report
11. Committee Reports

11.1 Executive	11.5 Human Resources
11.2 Transportation	11.6 Communications
11.3 Audit (Finance/Mat. Resources)	11.7 Q.E.S.B.A.
11.4 Governance and Ethics	
12. Resolutions
 - 12.1 Appointment of a Vice Principal at REACH School
 - 12.2 Amendment to the Regroupment Plan for Vocational Training
 - 12.3 Awarding of a Contract for the Upgrading to Regulatory Standards of Staircases at Terry Fox School in St. Hubert
 - 12.4 Awarding of a Contract for the Renovation of Interior Finishes and Washrooms at John Adam Memorial School in Delson
 - 12.5 Awarding of a Contract for the Renovation of Washrooms at St. Jude School in Longueuil (Greenfield Park)
 - 12.6 Awarding of a Contract for the Renovation of Interior Finishes at Mount Bruno School in St. Bruno
 - 12.7 Awarding of a Contract for Replacement of Interior Finishes and Renovations of Services at Cedar Street School in Beloeil
 - 12.8 Awarding of a Contract for the Renovation of Interior Finishes at Courtland Park International School in St. Bruno
 - 12.9 Awarding of a Contract for the Renovation of Interior Finishes and Washrooms at Harold Napper School in Brossard
 - 12.10 Awarding of a Contract for the Renovation of the Exterior Envelope and Interior Finishes - Phase 3 at Good Shepherd School in Brossard
 - 12.11 Audit (Finance and Material Resources) Committee Mandate
 - 12.12 Réseau de transport de Longueuil (RTL) Student-user Reimbursement for 2020-2021
 - 12.13 Authorization to Join a Group Public Call for Tender for the Purchase of Biotech Products, Lighting Supplies and Air Filters, for a Period of Three (3) Years
 - 12.14 Authorization to Join a Group Public Call for Tender for the Purchase of Classroom Furniture and Flexible Seating
 - 12.15 Authorization to Join a Group Public Call for Tender for Remanufactured Ink Cartridges for a Period of One (1) Year
 - 12.16 COVID-19 Vaccination Prioritization



**CONSEIL DES COMMISSAIRES
COUNCIL OF COMMISSIONERS**

13. Correspondence
14. Questions from the Public – 20 minutes
15. Bravos (2 minutes per member)
16. Other Business
17. Close of Meeting
18. Date of Next Regular Meeting: **April 20, 2021 at 7:30 p.m.**

Given at Saint-Hubert, Québec on March 12, 2021

John McLaren, Secretary General

Convocation à une séance **ordinaire** du conseil qui aura lieu
Le 16 mars 2021 à 19 h 30 au centre administratif,
7525, chemin de Chambly, Saint-Hubert, Québec

PROJET D'ORDRE DU JOUR – SÉANCE ORDINAIRE

1. Ouverture de la séance
2. Déclaration du Conseil des commissaires
3. Adoption de l'ordre du jour
4. Approbation du procès-verbal
 - 4.1 Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du 16 février 2021
 - 4.2 Suivi de la séance ordinaire du 16 février 2021
5. Période de questions du public – 30 minutes
6. Sujets en matière d'éducation
7. Rapport du président
8. Rapport du directeur général
9. Rapport du comité de parents
10. Rapport du comité EHDAA
11. Rapport des comités
 - 11.1 Exécutif
 - 11.2 Transport
 - 11.3 Vérification (Finances/Ressource mat)
 - 11.4 Gouvernance et éthique
 - 11.5 Ressources humaines
 - 11.6 Communications
 - 11.7 ACSAQ
12. Résolutions
 - 12.1 Nomination d'une directrice adjointe/d'un directeur adjoint de l'école REACH
 - 12.2 Modification au plan de regroupement pour la formation professionnelle
 - 12.3 Octroi d'un contrat pour la mise aux normes des escaliers à l'école Terry-Fox à Saint-Hubert
 - 12.4 Octroi d'un contrat pour la rénovation des finitions intérieures et des blocs sanitaires à l'école John-Adam Memorial à Delson
 - 12.5 Octroi d'un contrat pour la rénovation des blocs sanitaires à l'école Saint-Jude à Longueuil (Greenfield Park)
 - 12.6 Octroi d'un contrat pour la rénovation des finitions intérieures à l'école Mount Bruno à Saint-Bruno
 - 12.7 Octroi d'un contrat pour le remplacement des finitions intérieures et rénovations des services à l'école Cedar Street à Beloeil
 - 12.8 Octroi d'un contrat pour la rénovation des finitions intérieures à l'école internationale Courtland Park à Saint-Bruno
 - 12.9 Octroi d'un contrat pour la rénovation des finitions intérieures et des blocs sanitaires à l'école Harold-Napper à Brossard
 - 12.10 Octroi d'un contrat pour la rénovation de l'enveloppe extérieure et des finitions intérieures - phase 3 à l'école Good Shepherd à Brossard
 - 12.11 Mandat du comité de vérification (finances et ressources matérielles)
 - 12.12 Remboursement aux élèves-usagers du réseau de transport de Longueuil (RTL) pour 2020-2021
 - 12.13 Participation à un appel d'offres regroupé pour l'achat de produits biotechnologiques, fournitures d'éclairage et filtres à air pour une durée de trois (3) ans
 - 12.14 Participation à un appel d'offres regroupé pour l'achat de mobilier scolaire et pour mobilier flexible
 - 12.15 Participation à un appel d'offres regroupé pour l'achat de cartouches d'encre réusinées, pour une durée de un (1) an
 - 12.16 Priorisation de la vaccination contre la COVID-19
13. Correspondance
14. Période de questions du public – 20 minutes
15. Bravos (2 minutes par membre)
16. Varia

17. Clôture

18. Date de la prochaine session ordinaire du Conseil : **Le 20 avril 2021 à 19 h 30.**

Donné à Saint-Hubert (Québec) le 12 mars 2021



John McLaren, Secretary General

2021-2022

<p><i>PLAN DE REGROUPEMENT - FORMATION PROFESSIONNELLE REGROUPEMENT PLAN – VOCATIONAL EDUCATION</i></p>
--

Accounting
Auto Mechanics
Health Assistance and Nursing
Hygiene and Sanitation
Institutional and Home Care Assistance (formerly known as two separate categories:
Home Care Assistance and Assistance in Health Care Facilities)
~~Maintenance Mechanics (new locksmith program)~~
Heavy Vehicle Mechanics
Masonry - Bricklaying
Pharmacy Technical Assistance
Sales Representation
School Daycare Education
Secretarial Studies
Resource
Starting a Business
Stationary Engine Mechanics
Professional Sales

Finance and Audit and Material Resources Committee 2020-2021

Art 193.1 of the Educational Act: The Audit committee shall, among other things, assist the commissioners in seeing to the establishment of internal control mechanisms and the optimal use of the school board's resources. The committee must secure the assistance of at least one person who has competency in accounting or financial matters.

Art 195 of the Educational Act: The committees shall establish their rules of internal procedure. The rules shall provide for at least three sittings every school year.

The mandate includes the review and recommendation to the Council of Commissioners regarding issues specifically referred by Council:

Audit Functions:

External Audit

- The mandate of the external auditors;
- The selection of the external auditor to the Council of Commissioners;
- The review of the audit plans;
- Any matters that impairs the conduct of the external audit;
- The annual audited financial statements, including the auditor's report and the memorandum of findings and recommendations;
- The acceptance of the annual audit report;
- Assisting Council in interpreting such documents;
- The implementation of the external auditor's recommendations;
- The corrective action plan developed by the Board and its implementation.

Internal Control

- The appointment, if deemed needed, of an internal auditor;
- The oversight of the internal controls, including reviewing the annual plan to ensure that high risk areas and key control activities are periodically evaluated and tested and reviewing the results of internal audit controlled activities;
- Significant recommendations and findings of the internal control.

Finance Functions:

- Financial reports quarterly and annually, including budgets and forecasts of year-end results;
- Changes in accounting principles and internal control;
- Any situation that could have a material effect on the financial position of the Board;
- The acquisition and use of the financial resources of the School Board, schools and centers;
- Financial advice or information in support of educational and/or operations proposals that require funds or economic analysis and make recommendations to Council.
- The budgets and financial statements that are provided accurately reflect the activity and performance of the financial resources of the School Board, its schools and centers and make recommendations to Council;
- The compliance with by-laws and policies as they relate to the financial matters of the Board;
- Follow-up of the recuperation plan.

Material Resources and Safe Schools:

- Major building projects to be included in the five-year plan;
- Hiring of professionals related to major building projects as governed by the “Law and regulation on contracts of public bodies” (LCOP);
- Financial control and implementation of building modifications and extra expenditures of more than \$25,000 not delegated by council relative to the application of the LCOP;
- Other significant material resources such as Physical health and safety, land sales, rentals and major service contracts.

Adopted by Council on XXX



Saint-Hubert, le 8 mars 2021

Monsieur Jean-François Roberge
Ministre de l'Éducation
1035, rue De La Chevrotière
Québec (Québec) G1R 5A5

Monsieur le Ministre,

À titre de président du conseil des commissaires, de président du comité de parents de la commission scolaire Riverside et de présidente du conseil d'établissement de l'école REACH, nous nous permettons de solliciter, encore une fois, votre précieux soutien et une rencontre afin de nous aider à mieux desservir nos élèves les plus vulnérables de notre territoire.

À Riverside, notre philosophie est de promouvoir l'intégration, dans un cadre inclusif, des élèves ayant des besoins émotionnels, pédagogiques, comportementaux et sociaux variés. Cependant, pour les élèves nécessitant un cadre alternatif au parcours de la formation générale, notre école REACH, avec son personnel, ses parents et sa communauté, offre un environnement sain, sécuritaire et attentionné leur permettant de continuer à se développer et de prendre leur place dans la société et ce, dans le respect de leur intégrité et leur dignité.

Comme vous le savez pour l'avoir visité en septembre 2019, l'école REACH offre des services spécialisés sur tout le territoire de la Montérégie, et donc de votre circonscription, aux élèves âgés de 4 à 21 ans présentant un handicap ou encore une difficulté d'adaptation ou d'apprentissage (EHDAA). Ces élèves, ayant des besoins particuliers, doivent faire face, à titre d'exemple, aux situations suivantes : des comportements intenses, de l'anxiété importante, de troubles sensoriels, de la mobilité réduite, des troubles d'apprentissage et des difficultés sévères de communications, pour ne donner que quelques exemples. Ces élèves constituent la population la plus vulnérable de la Commission scolaire Riverside. Ces jeunes demandent plus de besoin en termes d'espace, de ressources spécifiques et d'interventions spécialisées.

Ces élèves ne peuvent être intégrés à la formation générale étant donné leurs difficultés, leurs besoins éducatifs, ainsi que la sécurité requise liée à leurs conditions.

Au cours des cinq dernières années, la population des élèves fréquentant l'école REACH a pratiquement doublé. En outre, nous estimons que cette croissance de la population EHDAA continuera à augmenter pour les cinq prochaines années scolaires, ce qui compromettra notre capacité à les desservir. Nous pouvons attribuer l'augmentation de la population à plusieurs facteurs :

- Augmentation du nombre de familles qui continue de s'établir sur la Rive-Sud ;
- Augmentation statistique des enfants nés avec un trouble du spectre de l'autisme ;
- Intervention précoce et diagnostique des enfants ayant des besoins particuliers ;
- Sensibilisation accrue de la communauté ;
- Les partenaires locaux (sous le CISSS) se familiarisent de plus en plus avec les services, les écoles et les centres de Riverside.



En raison de cette croissance rapide de notre clientèle EHDA, nous avons dû ouvrir, pour l'année scolaire 2016-2017, deux nouvelles classes satellites de niveau secondaire. Pour l'année scolaire 2017-2018, en plus des sept classes déjà en place à l'école REACH, nous avons dû ouvrir un second pavillon afin d'y aménager six nouvelles classes afin de permettre l'accueil des nouveaux élèves. En 2020-2021, nous avons dû ajouter 5 classes additionnelles à l'école secondaire internationale de Saint-Lambert. En septembre 2021, nous ajouterons 4 autres classes dans une autre de nos écoles secondaires. La grande majorité de ces modifications et aménagements sont faits sans allocation spéciales, à même nos budgets et sur plusieurs sites. En septembre 2021, vingt-trois classes seront donc nécessaires pour répondre aux besoins des élèves de l'école REACH et ce nombre n'inclut pas les élèves qui doivent être redirigés vers des écoles spécialisées de Montréal, car nous ne pouvons les desservir en raison de contraintes opérationnelles. En raison de cette augmentation rapide du nombre d'élèves nécessitant les services de l'école REACH, nous avons, à trois reprises, fait une demande d'agrandissement pour un centre auprès du ministère de l'Éducation afin d'y regrouper l'ensemble de nos élèves. Dans l'attente d'une réponse positive à nos démarches, nous devons continuer d'aménager plusieurs de nos écoles, de façon temporaire, ce qui présente d'important défis considérant les installations spécialisées nécessaires pour rencontrer les besoins de nos élèves.

Le regroupement de nos élèves dans un seul bâtiment, avec la capacité de répondre à leurs besoins physiques, émotionnels et académiques, est essentiel. Cela permettrait à l'équipe de l'école REACH de maximiser ses ressources (humaines et matérielles) afin d'offrir d'une meilleure façon, des services directs aux élèves. En outre, nos partenaires locaux, regroupés sous le Centre intégré de santé et de services sociaux (CISSS), ainsi que les services des professionnels qui œuvrent au sein même de la commission scolaire tels que psychologues, conseillers en éducation spécialisée, ergothérapeute et orthophonistes, doivent, en ce moment, se rendre à plusieurs endroits afin de desservir nos élèves ayant des besoins importants. Ces déplacements devant être pris en compte dans la charge de travail ont pour effet de réduire le nombre d'heures d'intervention directe auprès de nos élèves. En regroupant nos élèves en un seul bâtiment, les services pourraient être centralisés et les élèves pourraient bénéficier d'une intervention directe accrue et d'espaces suffisants afin de répondre à leurs différents besoins. Le personnel enseignant pourrait également avoir un emplacement central, des ressources pédagogiques partagées, des discussions professionnelles continues et le soutien de leurs collègues.

En raison de l'espace limité, les quatre sites actuels de l'école REACH ne peuvent fournir un environnement optimal favorisant un milieu éducatif sain et inclusif pour nos élèves. En effet, il n'y a présentement aucun espace disponible pour tenir compte des besoins suivants :

- Espace calme pour une intervention individuelle ou de petit groupe ;
- Espaces pour thérapie professionnelle ;
- Salle sensorielle et zone apaisante ;
- Formation espace pour la vie (cuisine fonctionnelle, salle de bain et buanderie) ;
- Bibliothèque et espace de ressources pour le matériel pédagogique ;
- Espace de conférences pour les réunions.



Les services énumérés ci-dessus sont importants et essentiels afin de répondre aux besoins de ces élèves vulnérables, en plus de répondre aux exigences prescrites par le programme du ministère de l'Éducation.

Finalement, en raison de l'espace et des ressources limités, plusieurs de nos élèves doivent être redirigés vers des écoles de l'Île de Montréal, ce qui représente, en plus de frais importants, jusqu'à deux heures de transport par jour, pour une clientèle qui est anxieuse et supporte difficilement le changement.

Pour toutes ces raisons, le conseil des commissaires de la Commission scolaire Riverside a donné à notre directeur général, monsieur Sylvain Racette, le mandat d'analyser la capacité d'accueil ainsi que de revoir les installations physiques des locaux existants en fonction des exigences minimums requises pour un programme d'éducation aux élèves ayant un code EHDA. Étant donné que les installations existantes ne rencontrent pas et ne peuvent rencontrer les critères minimums requis pour l'enseignement et que les capacités d'accueil seront déficientes à court terme en fonction du nombre d'élèves prévus, nous avons préparé un dossier qui a été acheminé au ministère de l'Éducation démontrant la nécessité de regrouper les élèves de l'école REACH en un seul site. Il est par ailleurs important de porter à votre attention que nous avons déjà reçu l'autorisation de construire un gymnase à l'été 2019. Ce gymnase fut obtenu au terme d'un processus entamé bien avant l'augmentation subite du nombre d'élèves à l'école REACH. Dans ce contexte, votre intervention afin d'accélérer une décision en ce qui concerne l'agrandissement de l'école permettrait d'éviter, en joignant les deux projets (l'agrandissement et la construction du gymnase), de mettre notre école en chantier sur une période de deux ans. Depuis plusieurs années déjà nous travaillons à faire aboutir ce projet essentiel pour nos élèves et notre communauté. Bien que le besoin fût reconnu par vous et par le Ministère et que du financement additionnel fut accordé pour le service aux élèves, notre demande de centre adapté aux besoins de nos élèves n'a toujours pas été priorisé dans les demandes d'ajouts d'espaces et ce, malgré notre collaboration avec votre équipe (à votre recommandation). La situation actuelle est tout simplement intenable.

En septembre 2019, nous avons été fort impressionnés par votre ouverture et votre support lorsque vous aviez visité notre école REACH. Vous aviez reconnu et souligné le caractère essentiel de notre projet pour nos élèves. Vous nous aviez même encouragés à penser grand afin de répondre à leurs besoins pour les années à venir. Malgré le besoin évident que nous vivons, nous sommes toujours en attente de solution concrète. Dans le contexte de vos fonctions à l'Assemblée nationale et dans le cadre de l'adoption des crédits budgétaires, il nous a paru important de porter notre projet à votre attention étant donné ce besoin criant que nous vivons dans votre circonscription. Nous croyons que votre intervention et votre influence auprès de vos collègues sont essentielles afin de permettre la réalisation de cet ambitieux projet pour nos élèves les plus vulnérables et ces parents qui ont tant besoin de vous.

Après des années d'efforts, de travail acharné, de collaboration entre nos équipes administratives respectives, nous croyons qu'il serait important de nous revoir afin de faire le point sur la situation. C'est pourquoi nous sollicitons une rencontre avec vous, à l'école REACH ou à vos bureaux. Nous nous rendrons disponibles à votre convenance afin de voir avec vous quel est le meilleur chemin pour faire cheminer ce projet important.



En espérant pouvoir compter sur votre support et dans l'espoir de vous rencontrer dans les plus brefs délais, nous vous prions d'agréer, monsieur le Ministre, nos salutations distinguées.



Dan Lamoureux
Président du conseil des commissaires
Commission scolaire Riverside



Marie-Hélène Rancourt
Présidente du conseil d'établissement
École REACH



Darren Pountney
Président du comité de parents
Commission scolaire Riverside



Saint-Hubert, le 9 mars 2021

Monsieur Louis Lemieux
Député de Saint-Jean
188, rue Longueuil
Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec) J3B 6P1

Monsieur,

À titre de président du conseil des commissaires, de président du comité de parents de la commission scolaire Riverside et de présidente du conseil d'établissement de l'école REACH, nous nous permettons de solliciter votre précieux soutien afin de nous aider à mieux desservir nos élèves les plus vulnérables de notre territoire.

À Riverside, notre philosophie est de promouvoir l'intégration, dans un cadre inclusif, des élèves ayant des besoins émotionnels, pédagogiques, comportementaux et sociaux variés. Cependant, pour les élèves nécessitant un cadre alternatif au parcours de la formation générale, notre école REACH, avec son personnel, ses parents et sa communauté, offre un environnement sain, sécuritaire et attentionné leur permettant de continuer à se développer et de prendre leur place dans la société et ce, dans le respect de leur intégrité et leur dignité.

L'école REACH offre des services spécialisés sur tout le territoire de la Montérégie, et donc de votre circonscription, aux élèves âgés de 4 à 21 ans présentant un handicap ou encore une difficulté d'adaptation ou d'apprentissage (EHDA). Ces élèves, ayant des besoins particuliers, doivent faire face, à titre d'exemple, aux situations suivantes : des comportements intenses, de l'anxiété importante, de troubles sensoriels, de la mobilité réduite, des troubles d'apprentissage et des difficultés sévères de communications, pour ne donner que quelques exemples. Ces élèves constituent la population la plus vulnérable de la Commission scolaire Riverside. Ces jeunes demandent plus de besoin en termes d'espace, de ressources spécifiques et d'interventions spécialisées.

Ces élèves ne peuvent être intégrés à la formation générale étant donné leurs difficultés, leurs besoins éducatifs, ainsi que la sécurité requise liée à leurs conditions.

Au cours des cinq dernières années, la population des élèves fréquentant l'école REACH a pratiquement doublé. En outre, nous estimons que cette croissance de la population EHDA continuera à augmenter pour les cinq prochaines années scolaires, ce qui compromettra notre capacité à les desservir. Nous pouvons attribuer l'augmentation de la population à plusieurs facteurs :

- Augmentation du nombre de familles qui continue de s'établir sur la Rive-Sud ;
- Augmentation statistique des enfants nés avec un trouble du spectre de l'autisme ;



- Intervention précoce et diagnostique des enfants ayant des besoins particuliers ;
- Sensibilisation accrue de la communauté ;
- Les partenaires locaux (sous le CISSS) se familiarisent de plus en plus avec les services, les écoles et les centres de Riverside.

En raison de cette croissance rapide de notre clientèle EHDA, nous avons dû ouvrir, pour l'année scolaire 2016-2017, deux nouvelles classes satellites de niveau secondaire. Pour l'année scolaire 2017-2018, en plus des sept classes déjà en place à l'école REACH, nous avons dû ouvrir un second pavillon afin d'y aménager six nouvelles classes afin de permettre l'accueil des nouveaux élèves. En 2020-2021, nous avons dû ajouter 5 classes additionnelles à l'école secondaire internationale de Saint-Lambert. En septembre 2021, nous ajouterons 4 autres classes dans une autre de nos écoles secondaires. La grande majorité de ces modifications et aménagements sont faits sans allocation spéciales, à même nos budgets et sur plusieurs sites. En septembre 2021, vingt-trois classes seront donc nécessaires pour répondre aux besoins des élèves de l'école REACH et ce nombre n'inclut pas les élèves qui doivent être redirigés vers des écoles spécialisées de Montréal, car nous ne pouvons les desservir en raison de contraintes opérationnelles. En raison de cette augmentation rapide du nombre d'élèves nécessitant les services de l'école REACH, nous avons, à trois reprises, fait une demande d'agrandissement pour un centre auprès du ministère de l'Éducation afin d'y regrouper l'ensemble de nos élèves. Dans l'attente d'une réponse positive à nos démarches, nous devons continuer d'aménager plusieurs de nos écoles, de façon temporaire, ce qui présente d'important défis considérant les installations spécialisées nécessaires pour rencontrer les besoins de nos élèves.

Le regroupement de nos élèves dans un seul bâtiment, avec la capacité de répondre à leurs besoins physiques, émotionnels et académiques, est essentiel. Cela permettrait à l'équipe de l'école REACH de maximiser ses ressources (humaines et matérielles) afin d'offrir d'une meilleure façon, des services directs aux élèves. En outre, nos partenaires locaux, regroupés sous le Centre intégré de santé et de services sociaux (CISSS), ainsi que les services des professionnels qui œuvrent au sein même de la commission scolaire tels que psychologues, conseillers en éducation spécialisée, ergothérapeute et orthophonistes, doivent, en ce moment, se rendre à plusieurs endroits afin de desservir nos élèves ayant des besoins importants. Ces déplacements devant être pris en compte dans la charge de travail ont pour effet de réduire le nombre d'heures d'intervention directe auprès de nos élèves. En regroupant nos élèves en un seul bâtiment, les services pourraient être centralisés et les élèves pourraient bénéficier d'une intervention directe accrue et d'espaces suffisants afin de répondre à leurs différents besoins. Le personnel enseignant pourrait également avoir un emplacement central, des ressources pédagogiques partagées, des discussions professionnelles continues et le soutien de leurs collègues.

En raison de l'espace limité, les quatre sites actuels de l'école REACH ne peuvent fournir un environnement optimal favorisant un milieu éducatif sain et inclusif pour nos élèves. En effet, il



n'y a présentement aucun espace disponible pour tenir compte des besoins suivants :

- Espace calme pour une intervention individuelle ou de petit groupe ;
- Espaces pour thérapie professionnelle ;
- Salle sensorielle et zone apaisante ;
- Formation espace pour la vie (cuisine fonctionnelle, salle de bain et buanderie) ;
- Bibliothèque et espace de ressources pour le matériel pédagogique ;
- Espace de conférences pour les réunions.

Les services énumérés ci-dessus sont importants et essentiels afin de répondre aux besoins de ces élèves vulnérables, en plus de répondre aux exigences prescrites par le programme du ministère de l'Éducation.

Finalement, en raison de l'espace et des ressources limités, plusieurs de nos élèves doivent être redirigés vers des écoles de l'Île de Montréal, ce qui représente, en plus de frais importants, jusqu'à deux heures de transport par jour, pour une clientèle qui est anxieuse et supporte difficilement le changement.

Pour toutes ces raisons, le conseil des commissaires de la Commission scolaire Riverside a donné à notre directeur général, monsieur Sylvain Racette, le mandat d'analyser la capacité d'accueil ainsi que de revoir les installations physiques des locaux existants en fonction des exigences minimums requises pour un programme d'éducation aux élèves ayant un code EHDA. Étant donné que les installations existantes ne rencontrent pas et ne peuvent rencontrer les critères minimums requis pour l'enseignement et que les capacités d'accueil seront déficientes à court terme en fonction du nombre d'élèves prévus, nous avons préparé un dossier qui a été acheminé au ministère de l'Éducation démontrant la nécessité de regrouper les élèves de l'école REACH en un seul site. Il est par ailleurs important de porter à votre attention que nous avons déjà reçu l'autorisation de construire un gymnase à l'été 2019. Ce gymnase fut obtenu au terme d'un processus entamé bien avant l'augmentation subite du nombre d'élèves à l'école REACH. Dans ce contexte, votre intervention afin d'accélérer une décision en ce qui concerne l'agrandissement de l'école permettrait d'éviter, en joignant les deux projets (l'agrandissement et la construction du gymnase), de mettre notre école en chantier sur une période de deux ans. Depuis plusieurs années déjà nous travaillons à faire aboutir ce projet essentiel pour nos élèves et notre communauté. Bien que le besoin fût reconnu par le Ministère et que du financement additionnel fut accordé pour le service aux élèves, notre demande de centre adapté aux besoins de nos élèves n'a toujours pas été priorisé dans les demandes d'ajouts d'espaces. La situation est tout simplement intenable.

Dans le contexte de vos fonctions à l'Assemblée nationale et dans le cadre de l'adoption des crédits budgétaires, il nous a paru important de porter notre projet à votre attention étant donné ce besoin criant que nous vivons dans votre circonscription. Nous croyons que votre intervention et votre influence auprès de vos collègues sont essentielles afin de permettre la réalisation



de cet ambitieux projet pour nos élèves les plus vulnérables et ces parents qui ont tant besoin de vous.

Une fois la pandémie maîtrisée, nous vous invitons à venir visiter notre école pour que vous puissiez constater par vous-même, la lutte que nous devons mener et, plus important encore, à rencontrer ces élèves qui ont un potentiel incroyable, mais qui doivent également relever de nombreux défis au quotidien.

En espérant pouvoir compter sur votre soutien, nous vous prions d'agréer, Monsieur, nos salutations distinguées. Dans l'intervalle, n'hésitez pas à communiquer avec nous si vous avez besoin de plus amples renseignements sur ce projet.



Dan Lamoureux
Président du conseil des commissaires
Commission scolaire Riverside



Marie-Hélène Rancourt
Présidente du conseil d'établissement
École REACH



Darren Pountney
Président du comité de parents
Commission scolaire Riverside

c. c. M. François Legault, Premier Ministre du Québec
Mme Dominique Anglade, chef du Parti Libéral du Québec
M. Paul St-Pierre Plamondon, chef du Parti québécois
Mme. Nika Deslauriers, Présidente de Québec solidaire